



ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ລາວ ຈຳກັດ
加華銀行
CANADIA BANK LAO LTD.
Your Best Partner!

ບົດລາຍງານປະຈຳປີ 2016
Annual Report 2016

ສາລະບານ / CONTENTS

ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ	1
GENERAL INFORMATION	2
ບົດລາຍງານຂອງຄະນະອຳນວຍການ	3
REPORT OF MANAGEMENT	4
ບົດລາຍງານຂອງນັກກວດສອບອິດສະຫຼະ	5
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT	8
ໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ	10
利润表	11
INCOME STATEMENT	12
ໃບສະຫຼຸບຊັບສິມບັດ	13
资产负债表	15
BALANCE SHEET	17
ໃບລາຍງານສ່ວນປ່ຽນແປງທຶນຕົນເອງ	19
权益变动表	20
STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY	21
ໃບລາຍງານກະແສເງິນສົດ	22
现金流量表	24
CASHFLOW STATEMENT	26
ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ	28
NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS	45



ສະພາບໍລິຫານ BOARD OF DIRECTORS



ພະນັກງານ ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ລາວ ຈຳກັດ
Canadia Bank Lao LTD Employees

ຂໍ້​ມູນ​ທົ່ວ​ໄປ

ທະນາຄານ

ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ລາວ ຈຳກັດ (“ທະນາຄານ”) ແມ່ນທຸລະກິດໃນເຄືອຂອງ ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ມະຫາຊີນ, ທີ່ໄດ້ສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນຢູ່ໃນ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ (“ສປປ ລາວ”). ທະນາຄານດຳເນີນທຸລະກິດ ພາຍໃຕ້ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດທະນາຄານ ສະບັບເລກທີ 28/ທຫລ ເຊິ່ງວາງອອກໂດຍ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ (“ທຫລ”) ລົງວັນທີ 14 ສິງຫາ 2015.

ທຶນຈົດທະບຽນໃນເບື້ອງຕົ້ນຂອງທະນາຄານແມ່ນ 300,000,000,000 ກີບ. ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016, ທຶນຈົດທະບຽນທີ່ ຖອກແລ້ວຂອງທະນາຄານແມ່ນ 300,000,000,000 ກີບ (ທຽບເທົ່າ 36,746,693 ໂດລາ).

ການເຄື່ອນໄຫວຕົ້ນຕໍຂອງທະນາຄານແມ່ນໃຫ້ບໍລິການທາງດ້ານການທະນາຄານທົ່ວໄປ ແລະ ບໍລິການທາງການເງິນຕ່າງໆ ໃນ ສປປ ລາວ. ທະນາຄານຕັ້ງຢູ່ຖະໜົນປາງຄຳ, ບ້ານ ຊຽງຍືນ, ເມືອງຈັນທະບູລີ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ.

ສະພາບໍລິຫານ

ສະມາຊິກຂອງສະພາບໍລິຫານໃນໄລຍະປີທີ່ສິ້ນສຸດ ແລະ ວັນທີເອກະສານລາຍງານການເງິນສະບັບນີ້ລວມມີ:

ຊື່	ຕຳແໜ່ງ	ວັນທີແຕ່ງຕັ້ງ
ທ່ານ PUNG Kheav Se	ປະທານ	ວັນທີ 21 ມີນາ 2014
ທ່ານ Charles Chuon VANN	ຮອງປະທານ	ວັນທີ 21 ມີນາ 2014
ທ່ານ OU Sophanarith	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 21 ມີນາ 2014
ທ່ານ LOR Chee Leng	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 21 ມີນາ 2014
ທ່ານ ນາງ SONG Khenglay	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 21 ມີນາ 2014
ທ່ານ Dethphouvang MOULARATH	ຜູ້ອຳນວຍການອິດສະຫລະ	ວັນທີ 1 ກັນຍາ 2015
ທ່ານ LEE Hong	ຜູ້ອຳນວຍການອິດສະຫລະ	ວັນທີ 1 ກັນຍາ 2015

ຄະນະອຳນວຍການ

ສະມາຊິກຄະນະອຳນວຍການໃນໄລຍະປີທີ່ສິ້ນສຸດ ແລະ ວັນທີເອກະສານລາຍງານການເງິນສະບັບນີ້ລວມມີ:

ຊື່	ຕຳແໜ່ງ	ວັນທີແຕ່ງຕັ້ງ
ທ່ານ BUTH Ang	ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່	ວັນທີ 6 ມິຖຸນາ 2015
ທ່ານ THAI Nha	ຜູ້ອຳນວຍການດ້ານການເງິນ	ວັນທີ 9 ທັນວາ 2015

ຕົວແທນທາງດ້ານກົດໝາຍ

ຕົວແທນທາງດ້ານກົດໝາຍຂອງທະນາຄານໃນໄລຍະປີທີ່ສິ້ນສຸດ ແລະ ວັນທີຂອງເອກະສານລາຍງານການເງິນ ສະບັບນີ້ແມ່ນທ່ານ BUTH Ang, ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່.

ນັກກວດສອບບັນຊີ

ນັກກວດສອບອິດສະຫລະຂອງທະນາຄານແມ່ນບໍລິສັດ ເອີນແອນຢັງ ລາວ ຈຳກັດ.

GENERAL INFORMATION

THE BANK

Canada Bank Lao Limited (the “Bank”), a subsidiary of Canada Bank Plc, was established in Lao People’s Democratic Republic (“Lao P.D.R”). The Bank operates under Banking License No. 28/BOL granted by the Bank of Lao P.D.R (“the BOL”) on 14 August 2015.

The initial registered capital of the Bank is LAK 300,000,000,000. The actual paid-up capital as at 31 December 2016 is LAK 300,000,000,000 (equivalent to US Dollar 36,746,693).

The principal activities of the Bank are to provide comprehensive banking and related financial services.

The Bank is located at Pangkham Street, Xiengyeun Village, Chathabouly District, Vientiane Capital, Lao P.D.R.

BOARD OF DIRECTORS

Members of the board of directors during the year and at the date of this report are as follows:

<u>Name</u>	<u>Title</u>	<u>Date of appointment</u>
Mr. PUNG Kheav Se	Chairman	21 March 2014
Mr. Charles Chuon VANN	Vice chairman	21 March 2014
Mr. OU Sophanarith	Member	21 March 2014
Mr. LOR Chee Leng	Member	21 March 2014
Ms. SONG Khenglay	Member	21 March 2014
Mr. Dethphouvang MOULARATH	Independent Director	1 September 2015
Mr. LEE Hong	Independent Director	1 September 2015

MANAGEMENT

Members of the Management during the year and at the date of this report are as follows:

<u>Name</u>	<u>Title</u>	<u>Date of appointment</u>
Mr. BUTH Ang	Chief Executive Officer	6 June 2015
Mr. THAI Nha	Chief Financial Officer	9 December 2015

LEGAL REPRESENTATIVE

The legal representative of the Bank during the year and at the date of this report is Mr. BUTH Ang – Chief Executive Officer.

AUDITORS

The auditors of the Bank are Ernst & Young Lao Company Limited.

ບົດລາຍງານຂອງຄະນະອຳນວຍການ

ຄະນະອຳນວຍການຂອງທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ລາວ ຈຳກັດ (“ທະນາຄານ”) ມີຄວາມຍິນດີນຳສະເໜີບົດລາຍງານຂອງຕົນເອງ ແລະ ເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງທະນາຄານສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016.

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຄະນະອຳນວຍການຕໍ່ເອກະສານລາຍງານການເງິນ

ຄະນະອຳນວຍການຂອງທະນາຄານແມ່ນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງແຕ່ລະປີການບັນຊີໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມສະຖານະການເງິນຂອງທະນາຄານ ແລະ ຜົນປະກອບການ ແລະ ກະແສເງິນສົດໃນປີ. ໃນການສ້າງເອກະສານລາຍງານການເງິນດັ່ງກ່າວ, ຄະນະອຳນວຍການຂອງທະນາຄານຕ້ອງປະຕິບັດ ດັ່ງນີ້:

- > ຄັດເລືອກເອົາບັນດານະໂຍບາຍການບັນຊີທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີ;
- > ພິຈາລະນາ ແລະ ຄາດຄະເນຢ່າງສົມເຫດສົມຜົນ ແລະ ຮອບຄອບ;
- > ຖະແຫຼງການວ່າບັນດາມາດຕະຖານການບັນຊີທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໄດ້ຖືກປະຕິບັດໂດຍປາສະຈາກຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫຼວງທີ່ເປີດເຜີຍ ແລະ ອະທິບາຍຢູ່ໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນ;
- > ກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນບົນພື້ນຖານຄວາມຕໍ່ເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ, ຍົກເວັ້ນໃນກໍລະນີທີ່ທະນາຄານຫາກຕັ້ງຂໍ້ສົມມຸດຖານ ຫລື ຄາດຄະເນວ່າທະນາຄານຈະບໍ່ສາມາດດຳເນີນທຸລະກິດຕໍ່ໄປໄດ້.

ຄະນະອຳນວຍການຮັບປະກັນວ່າບັນດາຂໍ້ມູນທາງການເງິນທີ່ຖືກບັນທຶກໄວ້ນັ້ນໄດ້ຖືກສະແດງເຖິງຄວາມຖືກຕ້ອງຢູ່ຕະຫຼອດເວລາ ແລະ ຮັບປະກັນວ່າທຸກໆການບັນທຶກບັນຊີແມ່ນສອດຄ່ອງກັບລະບົບການບັນຊີທີ່ໄດ້ນຳໃຊ້. ຄະນະອຳນວຍການຂອງທະນາຄານຍັງຮັບຜິດຊອບຕໍ່ການຮັກສາຊັບສົມບັດຂອງທະນາຄານ ແລະ ດ້ວຍເຫດນັ້ນຕ້ອງມີຂັ້ນຕອນທີ່ເໝາະສົມເພື່ອປ້ອງກັນ ແລະ ຄົ້ນຫາການສໍ້ໂກງ ແລະ ສິ່ງທີ່ຜິດປົກກະຕິອື່ນໆ.

ຄະນະອຳນວຍການຂໍຢັ້ງຢືນວ່າສາຂາໄດ້ປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດທີ່ກ່າວມາຂ້າງເທິງໃນການກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນ.

ຖະແຫລງການຂອງຄະນະອຳນວຍການ

ຄະນະອຳນວຍການມີຄວາມຍິນດີຖະແຫລງການວ່າເອກະສານລາຍງານການເງິນແມ່ນໄດ້ສະແດງພາບພົດອັນຖືກຕ້ອງ ແລະ ມີຄວາມຍຸຕິທຳກ່ຽວກັບຖານະທາງການເງິນຂອງທະນາຄານນະເວລາທ້າຍປີວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ລວມທັງຜົນການດຳເນີນງານຂອງທະນາຄານ ແລະ ກະແສເງິນສົດສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດອີງຕາມກົດໝາຍບັນຊີຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ລະບຽບທີ່ວາງອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ.

ໃນນາມ ແລະ ຕາງໜ້າຂອງຄະນະອຳນວຍການ:



ທ່ານ BUTH Ang
ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່
ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ
31 ມີນາ 2017
ເລກທີອ້າງອີງ:61175025/17538958

REPORT OF MANAGEMENT

Management of Canada Bank Lao Ltd (“the Bank”) is pleased to present its report and the Bank’s financial statements for the year ended 31 December 2016.

MANAGEMENT’S RESPONSIBILITY IN RESPECT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The Bank’s Management is responsible for the financial statements of each financial year which give a true and fair view of the financial position of the Bank and of its operational results and its cash flows for the year. In preparing those financial statements, the management of the Bank is required to:

- › select suitable accounting policies and then apply them consistently;
- › make judgments and estimates that are reasonable and prudent;
- › state whether applicable accounting standards have been followed, subject to any material departures disclosed and explained in the financial statements; and
- › prepare the financial statements on the going concern basis unless it is inappropriate to presume that the Bank will continue its business.

Management is responsible for ensuring that proper accounting records are kept which disclose, with reasonable accuracy at any time, the financial position of the Bank and to ensure that the accounting records comply with the applied accounting system. It is also responsible for safeguarding the assets of the Bank and hence for taking reasonable steps for the prevention and detection of fraud and other irregularities.

Management confirmed that it has complied with the above requirements in preparing the accompanying financial statements.

STATEMENT BY MANAGEMENT

Management does hereby state that, in its opinion, the accompanying financial statements give a true and fair view of the financial position of the Bank as at 31 December 2016 and of the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with the Accounting Law of the Lao P.D.R and the regulations stipulated by the Bank of Lao P.D.R relevant to preparation and presentation of financial statements.

For and on behalf of Management:



Mr. BUTH Ang
Chief Executive Officer
Vientiane, Lao P.D.R
31 March 2017

ບົດລາຍງານຂອງນັກກວດສອບອິດສະຫລະ

ຮຽນ: ຄະນະບໍລິຫານຂອງ ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ລາວ ຈຳກັດ

ຄຳເຫັນ

ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ດຳເນີນການກວດສອບເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ລາວ ຈຳກັດ (ຕໍ່ໄປນີ້ເອີ້ນວ່າ "ທະນາຄານ"), ເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍໃບສະຫລຸບຊັບສິມບັດນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016, ໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ, ໃບລາຍງານສ່ວນປ່ຽນແປງທຶນເຈົ້າຂອງ ແລະ ໃບລາຍງານກະແສເງິນສົດສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ່ດັ່ງກ່າວ ແລະ ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນທີ່ປະກອບດ້ວຍບົດສະຫລຸບຂອງບັນດານະໂຍບາຍທາງບັນຊີທີ່ສຳຄັນ.

ໃນຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ, ເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງທະນາຄານໄດ້ຖືກກະກຽມໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການບັນຊີແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ບັນດາລະບຽບການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ວາງອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະກຽມ ແລະ ການນຳສະເໜີເອກະສານລາຍງານການເງິນ.

ພື້ນຖານການອອກຄຳເຫັນ

ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ດຳເນີນການກວດສອບໂດຍສອດຄ່ອງກັບມາດຕະຖານສາກົນດ້ານການກວດສອບ. ບັນດາຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າທີ່ກຳນົດໄວ້ພາຍໃຕ້ບັນດາມາດຕະຖານເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຖືກອະທິບາຍເພີ່ມເຕີມໃນວັກ "ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງນັກກວດສອບໃນການກວດສອບເອກະສານລາຍງານການເງິນ" ຕໍ່ໄປນີ້. ພວກຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນມີຄວາມເປັນເອກະລາດຈາກທະນາຄານໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດຈັນຍາບັນທາງບັນຊີສຳລັບນັກວິຊາຊີບບັນຊີຂອງສະພາມາດຕະຖານສາກົນດ້ານຈັນຍາບັນ ແລະ ບັນດາຂໍ້ກຳນົດທາງດ້ານຈັນຍາບັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການກວດສອບເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າໃນ ສປປ ລາວ, ແລະ ພວກຂ້າພະເຈົ້າຍັງໄດ້ປະຕິບັດບັນດາຄວາມຮັບຜິດຊອບທາງດ້ານຈັນຍາບັນອື່ນໆໂດຍສອດຄ່ອງກັບເງື່ອນໄຂເຫຼົ່ານີ້ ແລະ ກົດຈັນຍາບັນທາງບັນຊີສຳລັບນັກວິຊາຊີບບັນຊີຂອງສະພາມາດຕະຖານສາກົນດ້ານຈັນຍາບັນ. ພວກຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອວ່າຫຼັກຖານການກວດສອບທີ່ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບແມ່ນພຽງພໍ ແລະ ເໝາະສົມເພື່ອເປັນພື້ນຖານໃຫ້ແກ່ການອອກຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ.

ບັນຫາທີ່ຄວນເອົາໃຈໃສ່

ພວກຂ້າພະເຈົ້າສະເໜີໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍ ເລກທີ 2 ຂອງເອກະສານລາຍງານການເງິນທີ່ໄດ້ອະທິບາຍພື້ນຖານຂອງການບັນຊີທີ່ໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ໂດຍທະນາຄານ. ບັນດານະໂຍບາຍການບັນຊີເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນບໍ່ໄດ້ມີຈຸດປະສົງທີ່ຈະນຳສະເໜີຖານະທາງການເງິນ, ຜົນການດຳເນີນງານ ແລະ ກະແສເງິນສົດຂອງທະນາຄານເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຫຼັກການບັນຊີສາກົນທີ່ຍອມຮັບໂດຍທົ່ວໄປ. ຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນບໍ່ໄດ້ສະແດງຄຳເຫັນແບບມີເງື່ອນໄຂຕໍ່ກັບບັນຫານີ້.

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຄະນະບໍລິຫານທະນາຄານຕໍ່ເອກະສານລາຍງານການເງິນ

ຄະນະບໍລິຫານທະນາຄານແມ່ນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການບັນຊີແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ບັນດາລະບຽບການອື່ນໆທີ່ວາງອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການກະກຽມ ແລະ ການນຳສະເໜີເອກະສານລາຍງານການເງິນ ແລະ ສຳລັບບັນດາການຄວບຄຸມພາຍໃນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ທາງຄະນະບໍລິຫານເຫັນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນໃນການກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນໃຫ້ມີຄວາມຖືກຕ້ອງຕາມຄວາມເປັນຈິງ ແລະ ປາສະຈາກຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫລວງ, ທີ່ອາດຈະເກີດຈາກການສໍ້ໂກງ ຫລື ຂໍ້ຜິດພາດຕ່າງໆ.

ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ລາວ ຈຳກັດ

ໃນການກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນ, ຄະນະບໍລິຫານມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການປະເມີນຄວາມອາດສາມາດຂອງທະນາຄານທາງດ້ານຄວາມສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ ແລະ ນຳໃຊ້ພື້ນຖານການບັນຊີວ່າດ້ວຍຫຼັກການແຫ່ງຄວາມສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດຈົນກວ່າທີ່ທາງຄະນະບໍລິຫານທະນາຄານຫາກເຫັນວ່າທຸລະກິດບໍ່ມີຄວາມອາດສາມາດໃນການດຳເນີນງານຕໍ່ໄດ້ ຫລື ໃນກໍລະນີທີ່ທາງຄະນະບໍລິຫານທະນາຄານມີຈຸດປະສົງຢາກຍຸບເລີກ ຫລື ຢຸດກິດຈະການ.

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງນັກກວດສອບໃນການກວດສອບເອກະສານລາຍງານການເງິນ

ຈຸດປະສົງໃນການກວດສອບຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນເພື່ອຮັບປະກັນການຮັບປະກັນທີ່ສົມເຫດສົມຜົນວ່າເອກະສານລາຍງານການເງິນໂດຍພາບລວມແມ່ນປາສະຈາກຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫຼວງ, ບໍ່ວ່າຈະເປັນຍ້ອນການສໍ້ໂກງ ຫລື ຍ້ອນຄວາມຜິດພາດຕ່າງໆ. ແລະ ເພື່ອການອອກບົດລາຍງານຂອງນັກກວດສອບອິດສະຫລະທີ່ປະກອບມີຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າຕໍ່ເອກະສານລາຍງານການເງິນ. ການຮັບປະກັນທີ່ສົມເຫດສົມຜົນແມ່ນການຮັບປະກັນໃນລະດັບສູງແຕ່ບໍ່ໄດ້ຮັບປະກັນວ່າການກວດສອບທີ່ໄດ້ດຳເນີນໂດຍສອດຄ່ອງກັບມາດຕະຖານສາກົນດ້ານການກວດສອບຈະສາມາດກວດພົບຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫຼວງທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນໄດ້ຕະຫຼອດທັງໝົດ. ຂໍ້ຜິດພາດສາມາດເກີດຂຶ້ນຈາກການສໍ້ໂກງ ຫລື ຍ້ອນຂໍ້ຜິດພາດຕ່າງໆແມ່ນຖືກພິຈາລະນາວ່າສຳຄັນຈາກລາຍການດຽວ ຫລື ຫຼາຍລາຍການລວມກັນ ແລະ ມີອິດທິພົນຕໍ່ການຕັດສິນໃຈທາງເສດຖະກິດຂອງຜູ້ນຳໃຊ້ເອກະສານລາຍງານການເງິນ.



ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ລາວ ຈຳກັດ

ໃນການກວດສອບໂດຍສອດຄ່ອງກັບມາດຕະຖານສາກົນດ້ານການກວດສອບ, ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ການຕັດສິນ ແລະ ວິນິໄສແບບມີອາຊີບໃນຕະຫຼອດການດຳເນີນການກວດສອບ. ພວກຂ້າພະເຈົ້າຍັງໄດ້:

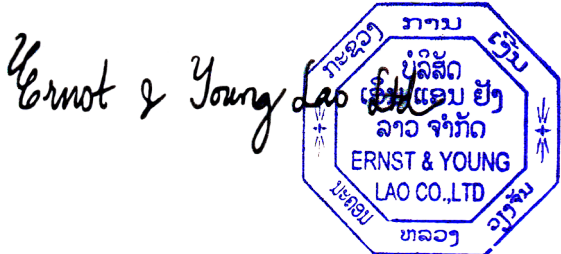
> ກຳນົດ ແລະ ປະເມີນບັນດາຄວາມສ່ຽງຂອງຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫລວງຂອງເອກະສານລາຍງານການເງິນບໍ່ວ່າຈະເປັນຍ້ອນການສໍ້ໂກງ ຫລື ຍ້ອນຄວາມຜິດພາດຕ່າງໆ, ອອກແບບ ແລະ ດຳເນີນຂັ້ນຕອນການກວດສອບເພື່ອຮອງຮັບບັນດາຄວາມສ່ຽງເຫລົ່ານັ້ນ ແລະ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າຈະໄດ້ຮັບເອົາຫຼັກຖານການກວດສອບທີ່ພຽງພໍ ແລະ ເໝາະສົມເພື່ອເປັນພື້ນຖານໃຫ້ແກ່ການອອກຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ. ຄວາມສ່ຽງຂອງການບໍ່ສາມາດກວດພົບຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫລວງທີ່ມີຜົນມາຈາກການສໍ້ໂກງແມ່ນສູງກວ່າຜົນທີ່ມາຈາກຄວາມຜິດພາດ, ເນື່ອງຈາກວ່າການສໍ້ໂກງອາດລວມມີການສົມຮູ້ຮ່ວມຄິດ, ການປອມແປງ, ການລະເລີຍໂດຍຕັ້ງໃຈ, ການບິດເບືອນ ຫລື ລະເມີດຫຼັກການການຄວບຄຸມພາຍໃນ.

> ສ້າງທຳຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບການຄວບຄຸມພາຍໃນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການກວດສອບເພື່ອອອກແບບຂັ້ນຕອນການກວດສອບທີ່ເໝາະສົມກັບສະພາບການຕ່າງໆແຕ່ບໍ່ໄດ້ມີຈຸດປະສົງເພື່ອສະແດງຄຳເຫັນກ່ຽວກັບປະສິດທິພາບຂອງການຄວບຄຸມພາຍໃນຂອງທະນາຄານ.

> ປະເມີນຄວາມເໝາະສົມຂອງບັນດານະໂຍບາຍທາງບັນຊີທີ່ນຳໃຊ້ ແລະ ຄວາມສົມເຫດສົມຜົນຂອງການຄາດຄະເນທາງການບັນຊີ ແລະ ການເປີດເຜີຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ໂດຍຄະນະບໍລິຫານ.

> ສະຫລຸບກ່ຽວກັບຄວາມເໝາະສົມຂອງການນຳໃຊ້ພື້ນຖານຂອງບັນຊີວ່າດ້ວຍຫຼັກການແຫ່ງຄວາມສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງຄະນະບໍລິຫານໂດຍອີງຕາມຫຼັກຖານການກວດສອບທີ່ໄດ້ຮັບບໍ່ວ່າຈະເປັນຄວາມບໍ່ແນ່ນອນທີ່ສຳຄັນທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນຈາກບັນດາເຫດການ ຫລື ເງື່ອນໄຂທີ່ອາດເປັນຂໍ້ສົງໄສທີ່ສຳຄັນກ່ຽວກັບຄວາມອາດສາມາດຂອງທະນາຄານຕໍ່ການສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ. ຖ້າຫາກພວກຂ້າພະເຈົ້າສະຫລຸບໄດ້ວ່າມີຄວາມບໍ່ແນ່ນອນທີ່ສຳຄັນເກີດຂຶ້ນ, ພວກຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ລະບຸໃນບົດລາຍງານຂອງນັກກວດສອບອິດສະຫລະໃນການເປີດເຜີຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນເພື່ອໃຫ້ສະເໜີໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ຕື່ມອີກ ຫລື ຖ້າຫາກຂາດການເປີດເຜີຍທີ່ພຽງພໍ, ພວກຂ້າພະເຈົ້າຈະຕ້ອງໄດ້ສະແດງຄຳເຫັນແບບມີເງື່ອນໄຂ. ການສະຫລຸບຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນອີງຕາມຫຼັກຖານການກວດສອບທີ່ໄດ້ຮັບຈົນເຖິງວັນທີ່ຂອງບົດລາຍງານຂອງນັກກວດສອບອິດສະຫລະ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ບັນດາເຫດການໃນອານະຄິດ ຫລື ເງື່ອນໄຂອື່ນໆອາດເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ທະນາຄານຢຸດຕິການສືບຕໍ່ຄວາມສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ.

ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ປຶກສາຫາລືກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກ່ຽວກັບບັນດາບັນຫາອື່ນໆ, ການວາງແຜນຂອບເຂດ ແລະ ເວລາຂອງການກວດສອບ ແລະ ຂໍ້ຄົ້ນພົບທາງການກວດສອບທີ່ສຳຄັນ, ປະກອບມີບັນດາຂໍ້ບົກຜ່ອງທີ່ສຳຄັນໃດໆໃນການຄວບຄຸມພາຍໃນທີ່ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ກຳນົດໃນລະຫວ່າງການກວດສອບຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ.



ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ
31 ມີນາ 2017

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To: The Management of Canadia Bank Lao Ltd

Opinion

We have audited the financial statements of Canadia Bank Lao Ltd (“the Bank”), which comprise the balance sheet as at 31 December 2016, and the income statement, statement of changes in equity and cash flow statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements of the Bank are prepared, in all material respects, in accordance with Accounting Law of the Lao P.D.R and with the regulations stipulated by the Bank of Lao P.D.R relevant to preparation and presentation of financial statements.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor’s Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Bank in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants’ Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Lao P.D.R, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance these requirements and the IESBA Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Emphasis of Matter

We draw attention to Note 2 to the financial statements, which describes the accounting policies adopted by the Bank. These accounting policies are not intended to present the financial position, the results of operations and cash flows of the Bank in accordance with international generally accepted accounting principles. Our opinion is not modified in respect of this matter.

Responsibilities of the Bank’s Management for the Financial Statements

The Bank’s management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with the Accounting Law of the Lao P.D.R and with the regulations stipulated by the Bank of Lao P.D.R relevant to preparation and presentation of financial statements, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of the financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Bank’s ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Bank or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

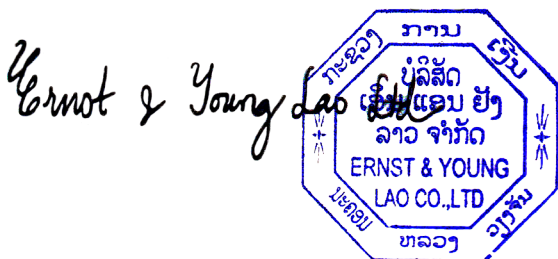
Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- › Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- › Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Bank's internal control.
- › Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- › Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Bank's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Bank to cease to continue as a going concern.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.



Vientiane, Lao P.D.R
31 March 2017

ໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ

ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

ລຳດັບ	ລາຍການ	ບົດອະທິບາຍເລກທີ	ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ລາຍກີບ	ສຳລັບ ໄລຍະ ແຕ່ 1 ກັນຍາ 2015 ເຖິງ 31 ທັນວາ 2015 ລາຍກີບ
A.	ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍຈາກການດຳເນີນງານ			
1.	ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍ	3	16,074	218
1.1	ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍລະຫວ່າງທະນາຄານ		746	28
1.2	ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍຈາກລູກຄ້າ		15,328	190
2.	ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍ	3	(209)	(16)
2.1	ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍສຳລັບທະນາຄານ		-	-
2.2	ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍສຳລັບລູກຄ້າເງິນຝາກ		(209)	(16)
I.	ລາຍຮັບສຸດທິຈາກດອກເບ້ຍ ແລະ ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍ		15,865	202
3	ລາຍຮັບຈາກຄ່າທຳນຽມ ແລະ ການບໍລິການ	4	740	2,820
4	ລາຍຈ່າຍຈາກຄ່າທຳນຽມ ແລະ ການບໍລິການ	4	(188)	(8)
5	ກຳໄລ/(ຂາດທຶນ) ສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	5	30	(379)
II.	ລາຍຮັບສຸດທິຈາກການດຳເນີນງານ		16,606	2,635
B	ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍອື່ນໆ			
6	ລາຍຮັບອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ		60	-
7	ລາຍຈ່າຍຄ່າບໍລິຫານງານ		(6,098)	(1,851)
7.1	ເງິນເດືອນ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍບຸກຄະລາກອນອື່ນໆ	6	(3,534)	(783)
7.2	ລາຍຈ່າຍອື່ນໆໃນການບໍລິຫານ	7	(2,558)	(1,068)
7.3	ລາຍຈ່າຍການດຳເນີນງານອື່ນໆ		(6)	-
8	ຄ່າຫລຸ້ຍຫຼຸ້ນ ແລະ ຄ່າເສື່ອມ		(5,698)	(2,081)
9	ລາຍຈ່າຍອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ	8	(301)	(428)
10	ຫັກເງິນແຮສຸດທິສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ	12.2	-	-
10.1	ຫັກເງິນແຮສຸດທິສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນເຂົ້າເປັນລາຍຈ່າຍ		-	-
III.	ລວມກຳໄລ/(ຂາດທຶນ) ກ່ອນອາກອນ		4,410	(1,725)
11	ອາກອນກຳໄລປະຈຳປີ	18	(667)	-
IV.	ກຳໄລ/(ຂາດທຶນ) ຫລັງຫັກອາກອນ		3,743	(1,725)

利润表

2016年12月31日

编号	项目	附注	31/12/2016 老币(百万)	31/12/2015 老币(百万)
A.	运营收入及支出			
1.	利息及相关收入	3	16,074	218
1.1	银行间的利息及相关收入		746	28
1.2	来自客户的利息及相关收入		15,328	190
2.	利息及相关支出	3	(209)	(16)
2.1	银行间的利息及相关支出		-	-
2.2	付给客户的利息及相关支出		(209)	(16)
I.	净利息及相关收入		15,865	202
3	手续费及佣金收入	4	740	2,820
4	手续费及佣金支出	4	(188)	(8)
5	外汇交易净收益/(亏损)	5	30	(379)
II.	净运营收益		16,606	2,635
B	其他收入及支出			
6	其他运营收入		60	-
7	管理费用		(6,098)	(1,851)
7.1	工资及其他员工费用	6	(3,534)	(783)
7.2	其他管理费用	7	(2,558)	(1,068)
7.3	其他运营费用		(6)	-
8	折旧和摊销费用		(5,698)	(2,081)
9	其他运营费用	8	(301)	(428)
10	不良贷款拨备净额	12.2		
10.1	不良贷款拨备转为开支		-	-
III.	税前净利润(亏损)		4,410	(1,725)
11	现行所得税	18	(667)	-
IV.	税后净利润(亏损)		3,743	(1,725)

INCOME STATEMENT

for the year ended 31 December 2016

Code	ITEMS	Notes	For the year ended 31/12/2016 LAKm	For the period from 01/09/2015 to 31/12/2015 LAKm
A.	OPERATING INCOME AND EXPENSES			
1.	Interest and similar income	3	16,074	218
1.1	Interest and similar income from interbank		746	28
1.2	Interest and similar income from customers		15,328	190
2.	Interest and similar expense	3	(209)	(16)
2.1	Interest and similar expense for interbank		-	-
2.2	Interest and similar expense for customers		(209)	(16)
I.	NET INTEREST AND SIMILAR INCOME		15,865	202
3	Fee and commission income	4	740	2,820
4	Fee and commission expense	4	(188)	(8)
5	Net gain/(loss) from dealing in foreign currencies	5	30	(379)
II.	NET OPERATING INCOME		16,606	2,635
B	OTHER INCOME AND EXPENSES			
6	Other operating income		60	-
7	Administration expenses		(6,098)	(1,851)
7.1	Payroll and other staff costs	6	(3,534)	(783)
7.2	Other administration expenses	7	(2,558)	(1,068)
7.3	Other operating expense		(6)	-
8	Depreciation and amortization charges		(5,698)	(2,081)
9	Other operating expenses	8	(301)	(428)
10	Net provision for non-performing loans	12.2		
10.1	Provision for non-performing loans charged to expense		-	-
III.	TOTAL PROFIT/(LOSS) BEFORE TAX		4,410	(1,725)
11	Current enterprise income tax	18	(667)	-
IV.	PROFIT/(LOSS) AFTER TAX		3,743	(1,725)

ໃບສະຫຼຸບຊັບສິນບັດ

ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

ລຳດັບ	ຊັບສິນ	ບົດອະທິ ບາຍເລກທີ	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
I	ເງິນສົດ ແລະ ເງິນຝາກຢູ່ ທຫລ		139,697	235,762
1	ເງິນສົດໃນກຳມິ	9	9,476	10,970
2	ເງິນຝາກກັບ ທຫລ	10	130,221	224,792
II	ໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ		40,986	10,570
1	ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ	11.1	4,536	3,570
2	ເງິນຝາກປະຈຳ	11.2	36,450	7,000
III	ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ, ມູນຄ່າສຸດທິເງິນແຮໜີ້ທີ່ບໍ່ເກີດອອກອກຜົນ	12	145,862	85,655
IV	ຊັບສິນບັດຄົງທີ່		8,849	13,067
1	ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນ	13.1	6,338	6,634
2	ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ	13.2	2,511	6,433
V	ຊັບສິນອື່ນໆ		17,659	3,578
1	ໜີ້ຕ້ອງຮັບ	14	2,041	129
2	ຊັບສິນອື່ນໆ	15	15,618	3,449
	ລວມຍອດຊັບສິນ		353,053	348,632

ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

ລຳດັບ	ໜີ້ສິນ ແລະ ທຶນ	ບົດອະທິ ບາຍເລກທີ	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
I	ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ທະນາຄານອື່ນ	16	39,197	31,945
1	ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ		39,197	31,945
II	ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ລູກຄ້າ	17	9,703	17,883
1	ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ		653	11,352
2	ເງິນຝາກປະຢັດ		2,772	5,969
3	ເງິນຝາກມີກຳນົດ		6,278	562
III	ໜີ້ສິນອື່ນໆ		1,247	101
1	ດອກເບ້ຍຄ້າງຈ່າຍ		118	4
2	ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອາກອນ	18.1	667	29
3	ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆ		462	68
	ລວມຍອດໜີ້ສິນ		50,147	49,929
IV	ທຶນຕົນເອງ ແລະ ຄັງສຳຮອງ		302,906	298,703
1	ທຶນຈົດທະບຽນຖອກແລ້ວ	19	300,000	300,000
2	ຄັງເງິນແຮຕາມລະບຽບການ		217	-
3	ເງິນແຮທີ່ໄປສຳລັບກິດຈະກຳສິນເຊື່ອ	12.2	729	428
4	ຄັງເງິນແຮຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ		159	-
5	ກຳໄລສະສົມ/(ຂາດທຶນສະສົມ)		1,801	(1,725)
	ລວມຍອດທຶນ		302,906	298,703
	ລວມຍອດໜີ້ສິນ ແລະ ທຶນ		353,053	348,632

ໃບສະຫຼຸບຊັບສົມບັດ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

ລຳດັບ	ລາຍການນອກໃບສະຫຼຸບຊັບສົມບັດ	ບົດອະທິ ບາຍເລກທີ	31 ທັນວາ 2016 ລານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລານກີບ
I	ຫລັກຊັບຄ້ຳປະກັນ ແລະ ການຈຳນອງ			
A	ຫລັກຊັບຄ້ຳປະກັນ ແລະ ການຈຳນອງເພື່ອກູ້ຢືມ			
1	ຫລັກຊັບຄ້ຳປະກັນ ແລະ ຊັບຈຳນອງເພື່ອກູ້ຢືມຂອງລູກຄ້າ		438,456	335,633
	ລວມຍອດຫລັກຊັບຄ້ຳປະກັນ ແລະ ການຈຳນອງ		438,456	335,633



资产负债表

2016年12月31日

编号	资产	附注	31/12/2016 老币(百万)	31/12/2015 老币(百万)
I	现金及央行结余		139,697	235,762
1	现金	9	9,476	10,970
2	央行结余	10	130,221	224,792
II	其他银行结余		40,986	10,570
1	往来账户	11.1	4,536	3,570
2	定期存款	11.2	36,450	7,000
III	贷款及不良贷款拨备净额	12	145,862	85,655
IV	固定资产		8,849	13,067
1	有形固定资产	13.1	6,338	6,634
2	无形固定资产	13.2	2,511	6,433
V	其他资产		17,659	3,578
1	应收利息	14	2,041	129
2	其他资产	15	15,618	3,449
	资产总计		353,053	348,632

2016年12月31日

编号	负债和资本	附注	31/12/2016 老币(百万)	31/12/2015 老币(百万)
I	其他银行存款	16	39,197	31,945
1	往来账户		39,197	31,945
II	客户存款	17	9,703	17,883
1	往来账户		653	11,352
2	活期存款		2,772	5,969
3	定期存款		6,278	562
III	其他负债		1,247	101
1	应付利息		118	4
2	应交所得税	18.1	667	29
3	其他应付款		462	68
	负债总计		50,147	49,929
IV	资本和储备金		302,906	298,703
1	实收资本	19	300,000	300,000
2	储备金		217	-
3	信贷业务准备金	12.2	729	428
4	外汇储备		159	-
5	留存盈余(累计亏损)		1,801	(1,725)
	总资本		302,906	298,703
	总负债及资本		353,053	348,632

资产负债表（续）

2016年12月31日

编号	项目	附注	31/12/2016 老币(百万)	31/12/2015 老币(百万)
I	抵押品			
A	贷款抵押品			
1	客户贷款抵押品		438,456	335,633
	抵押品总计		438,456	335,633



BALANCE SHEET

as at 31 December 2016

Code	ASSETS	Notes	31/12/2016 LAKm	31/12/2015 LAKm
I	Cash and balances with the BOL		139,697	235,762
1	Cash on hand	9	9,476	10,970
2	Balance with the BOL	10	130,221	224,792
II	Due from other banks		40,986	10,570
1	Demand deposits	11.1	4,536	3,570
2	Term deposits	11.2	36,450	7,000
III	Loans to customers, net of provision for non-performing loans	12	145,862	85,655
IV	Fixed assets		8,849	13,067
1	Tangible fixed assets	13.1	6,338	6,634
2	Intangible fixed assets	13.2	2,511	6,433
V	Other assets		17,659	3,578
1	Accrued interests receivable	14	2,041	129
2	Other assets	15	15,618	3,449
	TOTAL ASSETS		353,053	348,632

as at 31 December 2016

Code	LIABILITIES AND CAPITAL	Notes	31/12/2016 LAKm	31/12/2015 LAKm
I	Due to other banks	16	39,197	31,945
1	Demand deposits		39,197	31,945
II	Due to customers	17	9,703	17,883
1	Demand deposits		653	11,352
2	Saving deposits		2,772	5,969
3	Fixed term deposits		6,278	562
III	Other liabilities		1,247	101
1	Accrued interest		118	4
2	Taxes payable	18.1	667	29
3	Others payables		462	68
	TOTAL LIABILITIES		50,147	49,929
IV	Capital and reserves		302,906	298,703
1	Paid-up capital	19	300,000	300,000
2	Regulatory reserve		217	-
3	General provision for credit activities	12.2	729	428
4	Foreign exchange reserve		159	-
5	Retained earnings/(accumulated losses)		1,801	(1,725)
	TOTAL CAPITAL		302,906	298,703
	TOTAL LIABILITIES AND CAPITAL		353,053	348,632

BALANCE SHEET (continued)

as at 31 December 2016

Code	OFF BALANCE SHEET ITEMS	Notes	31/12/2016 LAKm	31/12/2015 LAKm
I	Collaterals and Mortgages			
A	Collaterals and Mortgages for loans			
1	Collaterals and Mortgages for loans to customers		438,456	335,633
	TOTAL COLLATERALS AND MORTGAGES		438,456	335,633



ໃບລາຍງານສ່ວນປ່ຽນແປງທຶນເງິນເຢງ

ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

ລາຍການ	ທຶນຈົດທະບຽນ ທີ່ຖອກແລວ ລ້ານກີບ	ຄັງເງິນແຮຕາມ ລະບຽບການ ລ້ານກີບ	ຄັງເງິນແຮຈາກການ ແລກປ່ຽນເງິນ ຕາຕ່າງປະເທດ ລ້ານກີບ	ເງິນແຮທົ່ວໄປ ສຳລັບກິດຈະ ກຳສິນເຊື່ອ ລ້ານກີບ	ຂາດທຶນສະສົມ ລ້ານກີບ	ລວມ ລ້ານກີບ
ຍອດເຫລືອນະວັນທີ 1 ກັນຍາ 2015	-	-	-	-	-	-
ທຶນຈົດທະບຽນເພີ່ມເຕີມພາຍໃນປີ	300,000	-	-	-	-	300,000
ຂາດທຶນສຸດທິພາຍໃນປີ	-	-	-	-	(1,725)	(1,725)
ລາຍຈ່າຍເງິນແຮທົ່ວໄປສຸດທິພາຍໃນປີ	-	-	-	428	-	428
ຍອດເຫລືອນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2015	300,000	-	-	428	(1,725)	298,703
ຍອດເຫລືອນະວັນທີ 1 ມັງກອນ 2016	300,000	-	-	428	(1,725)	298,703
ກຳໄລສຸດທິພາຍໃນປີ	-	-	-	-	3,743	3,743
ຄັງເງິນແຮຕາມລະບຽບການ	-	217	-	-	(217)	-
ຄັງເງິນແຮຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	-	-	159	-	-	159
ລາຍຈ່າຍເງິນແຮທົ່ວໄປສຸດທິພາຍໃນປີ	-	-	-	301	-	301
ຍອດເຫລືອນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016	300,000	217	159	729	1,801	302,906

权益变动表

2016年12月31日

项目	实收资本 老币(百万)	监管储备金 老币(百万)	外汇储备金 老币 (百万)	信贷业务储备金 老币(百万)	(累计亏损留存盈余 老币(百万))	总计 老币(百万)
2015年9月1日余额	-	-	-	-	-	-
期间的附加实收资本	300,000	-	-	-	-	300,000
期间净亏损	-	-	-	-	(1,725)	(1,725)
期间净拨备	-	-	-	428	-	428
2015年12月31日余额	300,000	-	-	428	(1,725)	298,703
2016年1月1日余额	300,000	-	-	428	(1,725)	298,703
年净利润	-	-	-	-	3,743	3,743
监管准备金	-	217	-	-	(217)	-
外汇准备金	-	-	159	-	-	159
年度净拨备	-	-	-	301	-	301
2016年12月31日余额	300,000	217	159	729	1,801	302,906



STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

for the year ended 31 December 2016

ITEMS	Paid-up capital LAKm	Regulatory reserve LAKm	Foreign exchange reserve LAKm	General provision for credit activities LAKm	(Accumulated losses)/ Retained earnings LAKm	Total LAKm
Balance as at 01/09/2015	-	-	-	-	-	-
Additional paid-up capital in the period	300,000	-	-	-	-	300,000
Net loss for the period	-	-	-	-	(1,725)	(1,725)
Net general provision charged during the period	-	-	-	428	-	428
Balance as at 31/12/2015	300,000	-	-	428	(1,725)	298,703
Balance as at 01/01/2016	300,000	-	-	428	(1,725)	298,703
Net profit for the year	-	-	-	-	3,743	3,743
Regulatory reserve	-	217	-	-	(217)	-
Foreign exchange reserve	-	-	159	-	-	159
Net general provision charged during the year	-	-	-	301	-	301
Balance as at 31/12/2016	300,000	217	159	729	1,801	302,906

ໃບລາຍງານກະແສເງິນສົດ

ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

ລາຍການ	ບົດ ອະທິບາຍ ເລກທີ	ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	ສຳລັບໄລຍະແຕ່ 1 ກັນຍາ 2015 ເຖິງ 31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ກຳໄລ/(ຂາດທຶນ) ສຸດທິກ່ອນອາກອນ		3,743	(1,725)
ດັດແກ້ສຳລັບ:			
ລາຍຈ່າຍຄ່າຫຼຸ້ຍທຸ້ນ ແລະ ຄ່າເສື່ອມ		5,698	2,081
ຂາຍຊັບສິນອອກ		363	-
ຂາດທຶນສຳລັບລາຍຈ່າຍເງິນແຮ	12.2	301	428
ກະແສເງິນສົດໄຫລອອກກ່ອນການປ່ຽນແປງຂອງຊັບສິນ ແລະ ຫນີສິນ		10,105	784
(ເພີ່ມຂຶ້ນ)/ຫຼຸດລົງຂອງຊັບສິນຈາກການດຳເນີນງານ			
ເງິນຝາກກັບທະນາຄານອື່ນ		41,358	(142,927)
ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າ		(60,207)	(85,655)
ລາຍຮັບດອກເບ້ຍຄ້າງຮັບ		(1,940)	(101)
ຊັບສິນອື່ນໆ		(12,141)	(3,477)
ເພີ່ມຂຶ້ນ/(ຫຼຸດລົງ)ຂອງຫນີສິນຈາກການດຳເນີນງານ			
ຫນີຕ້ອງສົ່ງທະນາຄານອື່ນ		7,252	31,945
ເງິນຝາກໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ ແລະ ຫນີຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ		(8,180)	17,883
ຫນີສິນອື່ນໆ		1,305	101
ກະແສເງິນສົດສຸດທິໃຊ້ເຂົ້າໃນກິດຈະກຳການດຳເນີນງານ		(22,448)	(181,447)
ກະແສເງິນສົດຈາກກິດຈະກຳການລົງທຶນ			
ລາຍຈ່າຍເພື່ອຊື້ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ແລະອຸປະກອນ		(1,843)	(15,148)
ກະແສເງິນສົດສຸດທິໃຊ້ເຂົ້າໃນກິດຈະກຳການລົງທຶນ		(1,843)	(15,148)
ກະແສເງິນສົດຈາກກິດຈະກຳທາງການເງິນ			
ການປະກອບທຶນ		-	300,000
ກະແສເງິນສົດສຸດທິຈາກກິດຈະກຳທາງການເງິນ		-	300,000
ເພີ່ມຂຶ້ນສຸດທິຂອງເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດ		(24,291)	103,405

ໃບລາຍງານກະແສເງິນສົດ (ຕໍ່)

ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

ລາຍການ	ປີດອະທິບາຍເລກທີ	ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	ສຳລັບໄລຍະແຕ່ 1 ກັນຍາ 2015 ເຖິງ 31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດໃນປີ/ໄລຍະ ຜືນກະທົບຈາກສ່ວນຜິດດຽງຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ		103,405 -	- -
ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດໃນທ້າຍປີ/ໄລຍະ	20	79,114	103,405



现金流量表

2016年12月31日

项目	附注	31/12/2016 老币(百万)	31/12/2015 老币(百万)
税前净利润(亏损)		3,743	(1,725)
调整:			
折旧和摊销费用		5,698	2,081
固定资产销账		363	-
贷款损失拨备金	12.2	301	428
经营资产和负债变动前的现金流量		10,105	784
(增加)/减少经营性资产			
其他银行结余		41,358	(142,927)
贷款及预付款		(60,207)	(85,655)
应计利息收入		(1,940)	(101)
其他资产		(12,141)	(3,477)
运营负债增加(减少)			
其他银行结余		7,252	31,945
客户存款及其他应付客户款项		(8,180)	17,883
其他负债		1,305	101
经营活动产生的现金流量净额		(22,448)	(181,447)
投资活动			
支付给财产和设备		(1,843)	(15,148)
投资活动现金流量净额		(1,843)	(15,148)
金融活动			
注资		-	300,000
金融活动现金流量净额		-	300,000
现金及现金等价物净变动		(24,291)	103,405



现金流量表 (续)

2016年12月31日

项目	附注	31/12/2016 老币(百万)	31/12/2015 老币(百万)
年初现金及现金等价物		103,405	-
汇率变动差额		-	-
年末现金及现金等价物	20	79,114	103,405



CASHFLOW STATEMENT

for the year ended 31 December 2016

ITEMS	Notes	For the year ended 31/12/2016 LAKm	For the period from 01/09/2015 to 31/12/2015 LAKm
Net profit/(loss)before tax		3,743	(1,725)
Adjustments for:			
Depreciation and amortization charges		5,698	2,081
Written-off fixed assets		363	-
Loan loss provision expenses	12.2	301	428
Cash inflows before changing in operating assets and liabilities		10,105	784
(Increase)/decrease in operating assets			
Balances with other banks		41,358	(142,927)
Loans and advances to customers		(60,207)	(85,655)
Accrued interest income		(1,940)	(101)
Other assets		(12,141)	(3,477)
Increase/(decrease) in operating liabilities			
Due to other banks		7,252	31,945
Customer deposits and other amounts due to customers		(8,180)	17,883
Other liabilities		1,305	101
Net cash flows used in operating activities		(22,448)	(181,447)
INVESTING ACTIVITIES			
Payments to acquire property and equipment		(1,843)	(15,148)
Net cash flows used in investing activities		(1,843)	(15,148)
FINANCING ACTIVITIES			
Capital contribution		-	300,000
Net cash flows from financing activities		-	300,000
Net change in cash and cash equivalents		(24,291)	103,405

CASHFLOW STATEMENT (continued)

for the year ended 31 December 2016

ITEMS	Notes	For the year ended 31/12/2016 LAKm	For the period from 01/09/2015 to 31/12/2015 LAKm
Cash and cash equivalents at the beginning of the year/period		103,405	-
Effect of foreign exchange difference		-	-
Cash and cash equivalents at the end of the year/period	20	79,114	103,405



ບົດອະທິບາຍຊຸມທ່າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

1. ຂໍ້ມູນຂອງທະນາຄານ

ການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ການດຳເນີນງານ

ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ລາວ ຈຳກັດ (“ທະນາຄານ”) ແມ່ນທຸລະກິດໃນເຄືອຂອງທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ມະຫາຊົນ. ທີ່ໄດ້ສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນຢູ່ໃນ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ (“ສປປ ລາວ”). ທະນາຄານດຳເນີນທຸລະກິດພາຍໃຕ້ໃບອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດທະນາຄານ ສະບັບເລກທີ 28/ທຫລ ເຊິ່ງວາງອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ (“ທຫລ”) ລົງວັນທີ 14 ສິງຫາ 2015.

ການເຄື່ອນໄຫວຕົ້ນຕໍຂອງທະນາຄານແມ່ນໃຫ້ບໍລິການທາງດ້ານການທະນາຄານທົ່ວໄປ ແລະ ບໍລິການທາງການເງິນຕ່າງໆ ໃນ ສປປ ລາວ.

ທຶນຈົດທະບຽນທີ່ຖອກແລ້ວ

ທຶນຈົດທະບຽນໃນເບື້ອງຕົ້ນຂອງທະນາຄານແມ່ນ 300,000,000,000 ກີບ ທຶນຈົດທະບຽນຕົວຈິງນະ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ແມ່ນ 300,000,000,000 ກີບ (ທຽບເທົ່າ 36,746,693 ໂດລາ)

ສະພາບໍລິຫານ

<u>ຊື່</u>	<u>ຕຳແໜ່ງ</u>	<u>ວັນທີແຕ່ງຕັ້ງ</u>
ທ່ານ PUNG Kheav Se	ປະທານ	ວັນທີ 21 ມີນາ 2014
ທ່ານ Charles Chuon VANN	ຮອງປະທານ	ວັນທີ 21 ມີນາ 2014
ທ່ານ OU Sophanarith	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 21 ມີນາ 2014
ທ່ານ LOR Chee Leng	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 21 ມີນາ 2014
ທ່ານ ນາງ SONG Khenglay	ສະມາຊິກ	ວັນທີ 21 ມີນາ 2014
ທ່ານ Dethphouvang MOULARATH	ຜູ້ອຳນວຍການອິດສະຫລະ	ວັນທີ 1 ກັນຍາ 2015
ທ່ານ LEE Hong	ຜູ້ອຳນວຍການອິດສະຫລະ	ວັນທີ 1 ກັນຍາ 2015

ຄະນະອຳນວຍການ

ສະມາຊິກຄະນະອຳນວຍການໃນໄລຍະປີທີ່ສິ້ນສຸດ ແລະ ວັນທີເອກະສານລາຍງານການເງິນສະບັບນີ້ ລວມມີ:

<u>ຊື່</u>	<u>ຕຳແໜ່ງ</u>	<u>ວັນທີແຕ່ງຕັ້ງ</u>
ທ່ານ BUTH Ang	ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່	ວັນທີ 6 ມິຖຸນາ 2015
ທ່ານ THAI Nha	ຜູ້ອຳນວຍການດ້ານການເງິນ	ວັນທີ 9 ທັນວາ 2015

ທີ່ຕັ້ງ

ທະນາຄານຕັ້ງຢູ່ຖະໜົນປາງຄຳ, ບ້ານ ຊຽງຍືນ, ເມືອງຈັນທະບູລີ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ.

ພະນັກງານ

ພະນັກງານທັງໝົດຂອງທະນາຄານນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ມີທັງໝົດແມ່ນ 43 ຄົນ.

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

2. ສະຫຼຸບນະໂຍບາຍການບັນຊີທີ່ສຳຄັນ

ນະໂຍບາຍທາງການບັນຊີທີ່ສຳຄັນທີ່ໄດ້ນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນມີດັ່ງນີ້:

2.1. ຄຳຖະແຫລງການຄວາມສອດຄ່ອງ

ຜູ້ບໍລິຫານຂອງທະນາຄານຂໍຢັ້ງຢືນວ່າໄດ້ກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍບັນຊີຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ລະບຽບການທີ່ວ່າງອອກໂດຍ ທຫລ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການສ້າງ ແລະ ນຳສະເໜີເອກະສານທາງການເງິນ.

2.2. ພື້ນຖານການກະກຽມ

ທະນາຄານໄດ້ກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນເປັນຫົວໜ່ວຍລ້ານກີບຕາມດຳລັດ ເລກທີ 02/ນຍ ໂດຍນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ໃນວັນທີ 22 ມີນາ 2000 ແລະ ກົດໝາຍການບັນຊີຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ລະບຽບການບັນຊີອື່ນໆ ໄດ້ກຳນົດໂດຍ ທຫລ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການສ້າງ ແລະ ນຳສະເໜີເອກະສານລາຍງານການເງິນ.

ເອກະສານລາຍງານການເງິນສະບັບນີ້ໄດ້ຖືກກະກຽມໂດຍນຳໃຊ້ຫຼັກການບັນຊີ, ຂັ້ນຕອນ ແລະ ການລາຍງານທາງການບັນຊີທີ່ຖືກຍອມຮັບທົ່ວໄປໃນ ສປປ ລາວ. ດັ່ງນັ້ນ, ໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ, ໃບສະຫຼຸບຊັບສົມບັດ, ໃບລາຍງານສ່ວນປ່ຽນແປງ ຂອງທຶນຕົນເອງ, ໃບລາຍງານກະແສເງິນສົດ ແລະ ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນແມ່ນບໍ່ໄດ້ສ້າງຂຶ້ນ ສຳລັບທ່ານທີ່ບໍ່ຮູ້ຫຼັກການບັນຊີ, ຂັ້ນຕອນ ແລະ ການປະຕິບັດການບັນຊີຂອງລາວ, ນອກຈາກນັ້ນເອກະສານລາຍງານສະບັບ ນີ້ບໍ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອນຳສະເໜີຖານະການເງິນຂອງສາຂາ ແລະ ຜົນຂອງການດຳເນີນງານ ແລະ ກະແສເງິນສົດອີງຕາມຫຼັກ ການບັນຊີ ແລະ ການປະຕິບັດການບັນຊີທີ່ຍອມຮັບທົ່ວໄປໃນປະເທດອື່ນນອກຈາກ ສປປ ລາວ.

2.3. ປີການບັນຊີ

ປີການບັນຊີຂອງທະນາຄານແມ່ນເລີ່ມຈາກ ວັນທີ 1 ມັງກອນ ແລະ ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ, ຍົກເວັ້ນປີການບັນຊີທຳອິດຂອງ ທະນາຄານແມ່ນເລີ່ມແຕ່ ວັນທີ 1 ກັນຍາ 2015 ແລະ ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2015.

2.4. ການຮັບຮູ້ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ

ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍແມ່ນຖືກຮັບຮູ້ຢູ່ໃນໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບອີງຕາມການຕັ້ງໜີ້ຄ້າງຮັບຄ້າງຈ່າຍໂດຍນຳໃຊ້ ວິທີການຄິດໄລ່ແບບສະເໝີຕົວ ແລະ ອັດຕາດອກເບ້ຍແມ່ນໄດ້ຖືກກຳນົດໄວ້ໃນສັນຍາເງິນກູ້/ເງິນຝາກກັບລູກຄ້າ.

ການຮັບຮູ້ລາຍຮັບດອກເບ້ຍຄ້າງຮັບຈະຖືກຢຸດຕິກຳຕໍ່ເມື່ອເງິນກູ້ທີ່ຖືກຈັດຊັ້ນເປັນໜີ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ (ບົດອະທິບາຍຊ້ອນ ທ້າຍເລກທີ 2.8 ຄວາມໝາຍຂອງເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ) ຫລື ເມື່ອຜູ້ບໍລິຫານເຊື່ອວ່າຜູ້ກູ້ຍືມແມ່ນບໍ່ມີຄວາມສາມາດ ຊຳລະຄືນດອກເບ້ຍ ແລະ ຕົ້ນທຶນໄດ້. ລາຍຮັບດອກເບ້ຍກ່ຽວກັບເງິນກູ້ແມ່ນໄດ້ຖືກບັນທຶກລົງໃນໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບເມື່ອ ໄດ້ຮັບເງິນຕົວຈິງ.

2.5. ການຮັບຮູ້ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ

ຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການປະກອບດ້ວຍຄ່າທຳນຽມທີ່ໄດ້ຮັບຈາກການບໍລິການໂອນເງິນ (ລວມມີການຊຳລະການຄ້າ) ຄ່າ ທຳນຽມທີ່ເກີດຂຶ້ນຈາກທຸລະກິດເງິນກູ້.

ຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການແມ່ນຖືກຮັບຮູ້ໃນໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບບົນພື້ນຖານຫຼັກການເງິນສົດ.

ບົດອະທິບາຍຊັອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

2.6. ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດ

ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດແມ່ນລວມມີເງິນສົດ ແລະ ການລົງທຶນໄລຍະສັ້ນທີ່ມີສະພາບຄ່ອງສູງໂດຍມີອາຍຸຄົບກຳນົດ ຕໍ່າກວ່າ 30 ວັນເຊິ່ງພ້ອມທີ່ຈະປ່ຽນເປັນເງິນສົດໄດ້ ແລະ ບັນຊີທີ່ຕ້ອງຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນທີ່ມີອາຍຸຄົບກຳນົດຕໍ່າກວ່າ ຫລື ເທົ່າກັບ 30 ວັນ.

2.7. ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າ

ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າແມ່ນຖືກຮັບຮູ້ຕາມຕົ້ນທຶນ ແລະ ສະແດງຍອດຄ້າງຊຳລະລົບໃຫ້ເງິນແຮສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດອອກອອກຜົນ.

2.8. ເງິນແຮສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດອອກອອກຜົນ

ອີງຕາມຂໍ້ຕົກລົງ ເລກທີ 324/ທຫລ (ທຫລ 324) ລົງວັນທີ 19 ເມສາ 2011, ທະນາຄານຕ້ອງໄດ້ຈັດຊັອນເງິນກູ້ ແລະ ຫັກເງິນ ແຮສຳລັບຄ່າເສື່ອມມູນຄ່າຂອງເງິນກູ້. ດັ່ງນັ້ນ, ເງິນກູ້ແມ່ນຖືກຈັດຊັອນເປັນເງິນກູ້ທີ່ເກີດອອກອອກຜົນ ຫລື ເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດອອກອອກຜົນອີງຕາມສະຖານະພາບການຊຳລະເງິນທີ່ຍັງຄົງຄ້າງ ແລະ ປັດໃຈທາງດ້ານຄຸນນະພາບອື່ນໆ. ເງິນກູ້ຖືກຈັດຊັອນກຸ່ມ (A) ເປັນໜີ້ປົກກະຕິ; ກຸ່ມ (B) ເປັນໜີ້ຄວນເອົາໃຈໃສ່; ແມ່ນຈະຖືກພິຈາລະນາເງິນກູ້ທີ່ເກີດອອກອອກຜົນ, ເງິນກູ້ທີ່ຖືກຈັດ ຊັອນເປັນໜີ້ຕໍ່າກວ່າມາດຕະຖານກຸ່ມ (C) ຫລື ໜີ້ສົງໄສກຸ່ມ (D) ຫຼື ກຸ່ມ (E) ແມ່ນໜີ້ສູນແມ່ນຈະຖືກພິຈາລະນາເປັນເງິນກູ້ທີ່ ບໍ່ເກີດອອກອອກຜົນ ຫລື ໜີ້ຕ້ອງຮັບທວງຍາກ.

ອີງຕາມຂໍ້ຕົກລົງ ເລກທີ 324/ທຫລ ເງິນແຮສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ເປັນໜີ້ຕ້ອງຮັບທວງຍາກແມ່ນໄດ້ຖືກກຳນົດໂດຍການຄິດໄລ່ເອົາ ຍອດເຫລືອຄ້າງຊຳລະເງິນກູ້ແຕ່ລະລາຍການຄູນໃຫ້ອັດຕາເງິນແຮທີ່ເໝາະສຳລັບການຈັດຊັອນເງິນກູ້ນັ້ນໆຄືດັ່ງລຸ່ມນີ້:

ລຳດັບ	ປະເພດ	ອັດຕາເງິນແຮສະເພາະ
A	ໜີ້ປົກກະຕິ	0%
B	ໜີ້ຄວນເອົາໃຈໃສ່	3%
C	ໜີ້ຕໍ່າກວ່າມາດຕະຖານ	20%
D	ໜີ້ສົງໄສ	50%
E	ໜີ້ສູນ	100%

ສ່ວນປ່ຽນແປງຂອງເງິນແຮດັ່ງກ່າວແມ່ນຈະໄດ້ຖືກບັນທຶກຢູ່ໃນໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບເປັນ “ລາຍຈ່າຍເງິນແຮຄ່າເສື່ອມໜີ້ຕ້ອງ ຮັບທວງຍາກ” ຫລື ເກັບຄືນເງິນແຮຄ່າເສື່ອມໜີ້ຕ້ອງຮັບທວງຍາກ. ເງິນແຮສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ເປັນໜີ້ຕ້ອງຮັບທວງຍາກສະສົມ ແມ່ນຈະຖືກບັນທຶກລົງໃນໃບສະຫລຸບຊັບສົມບັດໃນ “ ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າ (ຫລັງຫັກເງິນແຮສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ ເປັນໜີ້ຕ້ອງຮັບທວງຍາກ)”.

ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບການຈັດຊັອນໜີ້ ແລະ ເງິນແຮ ແລະ ມູນຄ່າຂອງເງິນແຮທີ່ບັນທຶກຕົວຈິງໂດຍທະນາຄານນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ແມ່ນໄດ້ລະບຸຢູ່ໃນເອກະສານຊັອນທ້າຍ 12.2.

2.9. ເງິນແຮທີ່ວ່າໄປສຳລັບກິດຈະກຳສົນເຊື່ອ

ອີງຕາມ ທຫລ 324 ທະນາຄານຕ້ອງຫັກເງິນແຮທີ່ວ່າໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມໃນອັດຕາ 3.00 % ຂອງຍອດເຫລືອເງິນ ກູ້ທີ່ຖືກຈັດຊັອນເປັນປະເພດໜີ້ຄວນເອົາໃຈໃສ່ໃນສະຖານະວັນທີສ້າງໃບສະຫລຸບຊັບສົມບັດ ແລະ ຕ້ອງຫັກເງິນແຮທີ່ວ່າໄປສຳລັບການສູນ ເສຍເງິນກູ້ລວມສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ຖືກຈັດປະເພດເປັນໜີ້ປົກກະຕິແມ່ນອີງຕາມການແຈ້ງການຂອງທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ທີ່ ແຈ້ງອອກໃນແຕ່ລະປີ. ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016, ອັດຕາເງິນແຮທີ່ວ່າໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມ,

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

ສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ຈັດເປັນປະເພດໜີ້ປົກກະຕິແມ່ນຢູ່ໃນລະຫວ່າງ 0.5% ຫາ 1.00% ອີງຕາມໜັງສືທາງການເລກທີ 242/ ທຫລ ອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ລົງວັນທີ 02 ເມສາ 2011 ອີງຕາມຂໍ້ຕົກລົງດັ່ງກ່າວທະນາຄານໄດ້ກຳນົດອັດຕາເງິນ ແຮງທີ່ໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມແມ່ນ 0.5% ຂອງຍອດເຫລືອຂອງໜີ້ປົກກະຕິ.ທະນາຄານໄດ້ປະຕິບັດຕາມຂໍ້ຕົກລົງ ຂ້າງເທິງຂອງທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ໃນການຫັກເງິນແຮງທີ່ໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມສຳລັບໜີ້ປົກກະຕິ ແລະ ໜີ້ຄວນເອົາໃຈໃສ່ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016.

ອີງຕາມກົດລະບຽບບັນຊີທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຊິ່ງວາງອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ສ່ວນປ່ຽນແປງຂອງເງິນແຮງທີ່ໄປສຳ ລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມແມ່ນຈະບັນທຶກລົງໃນໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບສະເພາະກິດຈະການສ່ວນເພີ່ມຂຶ້ນຂອງເງິນແຮຈະ ຖືກບັນທຶກເປັນ “ລາຍຈ່າຍອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ” ແລະ ການຫລຸດລົງຂອງເງິນແຮງດັ່ງກ່າວຈະຖືກບັນທຶກເປັນ “ ລາຍ ຮັບອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ” ແລະ ຍອດເຫລືອເງິນແຮງທີ່ໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມຈະຖືກບັນທຶກຢູ່ໃນໃບສະ ຫລຸບຊັບສິນບັດສະເພາະກິດຈະການເປັນ “ເງິນແຮງທີ່ໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມ” ພາຍໃຕ້ພາກສ່ວນຂອງທຶນ ແລະ ຄັງສຳຮອງຕ່າງໆຂອງທະນາຄານ.

ລາຍລະອຽດຂອງການປ່ຽນແປງເງິນແຮງຂອງໜີ້ທີ່ຖືກຈັດຊັ້ນຂອງເງິນແຮງທີ່ໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມແມ່ນສະ ແດງຢູ່ໃນບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍ ເລກທີ 12.2.

2.10. ຊັບສິນບັດຄົງທີ່

ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ລວມມີຊັບສິນບັດຄົງທີ່ທີ່ມີຕົວຕົນ ແລະ ບໍ່ມີຕົວຕົນ. ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນປະກອບມີເຄື່ອງໃຊ້ທ້ອງການ, ເຄື່ອງເພີນິເຈີ ແລະ ເຄື່ອງຕົບແຕ່ງການປັບປຸງອາຄານ ແລະ ພາຫະນະ. ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນປະກອບມີຄອມພິວເຕີ ຊ້ອບແວ.

ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ແມ່ນສະແດງຕາມມູນຄ່າຕົ້ນທຶນລົບໃຫ້ຄ່າຫລັຍຫຼ້ນສະສົມ; ຖ້າມີ.

ຕົ້ນທຶນຂອງຊັບສິນບັດຕໍ່ກັນໂດຍປະກອບດ້ວຍມູນຄ່າຊື້ບວກກັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທີ່ຕິດເພື່ອການເຮັດໃຫ້ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ສາມາດນຳ ໃຊ້ໄດ້.

ລາຍຈ່າຍສຳລັບການຊື້ເພີ່ມເຕີມ, ການປັບປຸງ ແລະ ການຕໍ່ອາຍແມ່ນຈະຖືກຕິເປັນຕົ້ນທຶນ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສຳລັບການບຳ ລຸງຮັກສາ ແລະ ຄ່າສ້ອມແປງແມ່ນຈະຖືກບັນທຶກຢູ່ໃນໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ.

ເມື່ອຊັບສິນບັດຖືກຂາຍ ຫລື ໝົດອາຍຸ, ຕົ້ນທຶນ ແລະ ຄ່າຫລັຍຫຼ້ນສະສົມຈະຖືກສະສາງຈາກໃບສະຫລຸບຊັບສິນບັດ ແລະ ກຳໄລ ຫລື ຂາດທຶນທີ່ມາຈາກການຂາຍອອກທີ່ຖືກບັນທຶກຢູ່ໃນໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ.

2.11. ຄ່າຫລັຍຫຼ້ນ ແລະ ຄ່າເສື່ອມຂອງຊັບສິນບັດຄົງທີ່

ຄ່າຫລັຍຫຼ້ນ ແລະ ຄ່າເສື່ອມຂອງຊັບສິນບັດຄົງທີ່ແມ່ນຖືກຄິດໄລ່ຕາມວິທີຄິດໄລ່ແບບເສັ້ນຊື່ໃນອັດຕາທີ່ກຳນົດໃຊ້ຕໍ່ອາຍຸການ ນຳໃຊ້ທີ່ຄາດຄະເນຂອງຊັບສິນບັດເຫລົ່ານັ້ນອີງຕາມກົດໝາຍສ່ວຍສາອາກອນສະບັບປັບປຸງຂອງ ສປປ ລາວ ເລກທີ 70/ ສພຊ, ລົງວັນທີ 15 ທັນວາ 2015, ເຊິ່ງມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ໃນ ຫລື ຫວັງວັນທີ 24 ພຶດສະພາ 2016 ກຳນົດໂດຍປະທານສະພາ ແຫ່ງຊາດອັດຕາໃຊ້ການຫັກຄ່າຫລັຍຫຼ້ນ ແລະ ຄ່າເສື່ອມມູນຄ່າປະຈຳປີດັ່ງນີ້:

ບົດອະທິບາຍຊັບສິນທຳຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນ:

ອາຄານ ແລະ ການປັບປຸງອາຄານ	5%
ອຸປະກອນທຳອາການ	20%
ເພີນິເຈີ ແລະ ເຄື່ອງຕົບແຕ່ງ	20%
ພາຫະນະ	20%
ອຸປະກອນ IT	20%

ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ

ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍກ່ອນການສ້າງຕັ້ງວິສາຫະກິດ	50%
ຊັອບແວ	50%

2.12. ຄັງສຳຮອງ

ພາຍໃຕ້ຂໍ້ກຳນົດຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທະນາຄານທຸລະກິດ ລົງວັນທີ 16 ມັງກອນ 2007, ບັນດາທະນາຄານທຸລະກິດຕ້ອງໄດ້ແບ່ງຜົນກຳໄລສຸດທິເພື່ອນຳໄປສ້າງຄັງສຳຮອງຕາມລະບຽບການດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- › ຄັງສຳຮອງຕາມລະບຽບການ
- › ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດ ແລະ ກອງທຶນອື່ນໆ
- › ຄັງເງິນແຮຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ

ໂດຍອີງຕາມກົດລະບຽບກ່ຽວກັບຄວາມພຽງພໍຂອງທຶນເລກທີ 01/ທຫລ ລົງວັນທີ 28 ສິງຫາ 2001 ໂດຍຜູ້ວ່າການທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ຄຳແນະນຳໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດອື່ນໆ, ບັນດາທະນາຄານທຸລະກິດແມ່ນຕ້ອງໄດ້ສ້າງຄັງສຳຮອງຕາມລະບຽບການໃນອັດຕາລະຫວ່າງ 5% ຫາ 10% ຂອງກຳໄລຫຼັງອາກອນໂດຍຂຶ້ນກັບການຕັດສິນໃຈຂອງຄະນະບໍລິຫານ. ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດ ແລະ ຄັງອື່ນໆຄວນຖືກສ້າງຂຶ້ນພາຍໃຕ້ການຕົກລົງຂອງຄະນະບໍລິຫານ. ເນື່ອງຈາກວ່າທະນາຄານມີການຂາດທຶນສະສົມ, ດັ່ງນັ້ນ ທະນາຄານບໍ່ໄດ້ສ້າງຄັງສຳຮອງຕາມລະບຽບການສະພາບໍລິຫານສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016.

ອີງຕາມລະບຽບການ ເລກທີ 237/ກບຊ ລົງວັນທີ 17 ພຶດສະພາ 2016 ໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ໃນການຮັບຮູ້ທຸລະກຳເງິນຕາຕ່າງປະເທດ, ທະນາຄານທຸລະກິດຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ສ້າງຄັງເງິນແຮຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດສຳລັບສ່ວນຕ່າງການແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດນາມມະທຳໃນທ້າຍປີ.

2.13. ລາຍການເຄື່ອນໄຫວທີ່ເປັນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ

ທະນາຄານໄດ້ປະຕິບັດລະບົບການບັນຊີ ແລະ ບັນທຶກທຸກລາຍການເຄື່ອນໄຫວຕາມສະກຸນເງິນເດີມ. ຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນທາງການເງິນທີ່ເປັນເງິນຕາຕ່າງປະເທດໃນທ້າຍປີແມ່ນໄດ້ຖືກຕີມູນຄ່າເປັນເງິນກີບຕາມອັດຕາແລກປ່ຽນໃນມື້ປິດບັນຊີ. (ລາຍລະອຽດອັດຕາແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດທຽບໃສ່ເງິນກີບໃນ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ໄດ້ສະແດງຢູ່ຂ້າງລຸ່ມນີ້). ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍທີ່ເກີດຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດພາຍໃນປີແມ່ນຖືກປ່ຽນເປັນເງິນກີບໃນທຸກເດືອນດ້ວຍອັດຕາແລກປ່ຽນສະເລ່ຍໃນເດືອນ. ສ່ວນຜິດດ່ຽງເງິນຕາຕ່າງປະເທດທີ່ເກີດຈາກການຕີມູນຄ່າຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນທາງການເງິນໃນມື້ປິດບັນຊີຖືກບັນທຶກເຂົ້າໃນໃບລາຍງານທຶນຕົນເອງ.

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

	31 ທັນວາ 2016 ກີບ
ໂດລາສະຫະລັດ	8,167
ບາດໄທ	229
ຢວນຈີນ	1,177
ຢູໂລ	8,538
ປອນ	9,938
ໂດລາອິດສະຕາລີ	5,842

2.14. ອາກອນ

ການຄິດໄລ່ເງິນແຮສຳລັບເສຍອາກອນແມ່ນອີງຕາມກຳໄລພາຍໃນປີປະຈຸບັນໂດຍອີງຕາມກົດໝາຍສ່ວຍສາອາກອນວ່າດ້ວຍການເກັບອາກອນພາຍໃນ ສປປ ລາວ. ທະນາຄານມີພັນທະຕ້ອງຈ່າຍອາກອນໃນອັດຕາ 24% ຂອງກຳໄລທັງໝົດກ່ອນຫັກອາກອນອີງຕາມກົດໝາຍສ່ວຍສາອາກອນສະບັບໃໝ່ ເລກທີ 70/ສພຊ ລົງວັນທີ 15 ທັນວາ 2015 ເຊິ່ງມີຜົນສັກສິດພາຍຫຼັງວັນທີ 24 ພຶດສະພາ 2016. ດັ່ງນັ້ນ, ທະນາຄານມີພັນທະຕ້ອງຈ່າຍອາກອນໃນອັດຕາ 24% ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 (2015:24%). ການແຈ້ງອາກອນຂອງທະນາຄານຕ້ອງໄດ້ຮັບການກວດກາໂດຍເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ, ເນື່ອງຈາກວ່າກົດໝາຍສ່ວຍສາອາກອນ ແລະ ລະບຽບການຕ່າງໆໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ກັບລາຍການເຄື່ອນໄຫວຫຼາຍປະເພດເຊິ່ງອາດຈະຕິຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ, ຈຳນວນທີ່ໄດ້ຖືກລາຍງານຢູ່ໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນອາດຈະມີການປ່ຽນແປງຂຶ້ນກັບການໄລ່ລຽງຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ.

2.15. ຜົນປະໂຫຍດຂອງພະນັກງານ

ຜົນປະໂຫຍດຫຼັງການຈ້າງງານ

ຜົນປະໂຫຍດຫຼັງການຈ້າງງານໄດ້ຖືກຈ່າຍໃຫ້ພະນັກງານທີ່ອອກແລ້ວຂອງທະນາຄານໂດຍກອງທຶນສະຫວັດດິການສັງຄົມ. ທາງທະນາຄານໄດ້ຈ່າຍຄ່າປະກັນສັງຄົມໃຫ້ແກ່ຕົວແທນປະກັນສັງຄົມໃນອັດຕາ 6% ຂອງເງິນເດືອນພື້ນຖານຂອງພະນັກງານແຕ່ລະເດືອນ. ທະນາຄານຈະບໍ່ມີພັນທະອື່ນກ່ຽວກັບຜົນປະໂຫຍດຫຼັງການຈ້າງງານ.

ຜົນປະໂຫຍດເມື່ອອອກການ

ອີງຕາມມາດຕາ 82 ຂອງກົດໝາຍແຮງງານສະບັບປັບປຸງ ເລກທີ 43/ສພຊ ອອກໂດຍປະທານປະເທດແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ລົງວັນທີ 28 ມັງກອນ 2014, ທະນາຄານມີພັນທະຈ່າຍເງິນຊົດເຊີຍໃຫ້ແກ່ພະນັກງານຜູ້ທີ່ລາອອກອີງຕາມລາຍລະອຽດລຸ່ມນີ້:

- › ກໍລະນີພະນັກງານຂາດທັກສະຄວາມຊຳນິຊຳນານ ຫລື ມີສຸຂະພາບບໍ່ດີ ແລະ ບໍ່ສາມາດສືບຕໍ່ເຮັດວຽກໄດ້;
- › ກໍລະນີສາຂາພິຈາລະນາວ່າຈຳເປັນຕ້ອງຫຼຸດພະນັກງານເພື່ອປັບປຸງອົງການຈັດຕັ້ງຂອງການເຮັດວຽກໃນໜ່ວຍງານແຮງງານ.

ສຳລັບການຍົກເລີກສັນຍາຈ້າງງານໃນຂົງເຂດທີ່ກ່າວມາຂ້າງເທິງ. ທະນາຄານຕ້ອງຈ່າຍເງິນເບ້ຍລ້ຽງໃຫ້ພະນັກງານໂດຍອີງໃສ່ພື້ນຖານການຄິດໄລ່ 10% ຂອງເງິນເດືອນພື້ນຖານທີ່ໄດ້ຮັບກ່ອນການເລີກຈ້າງສຳລັບຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກໜ້ອຍກວ່າ 3 ປີ. ສ່ວນພະນັກງານທີ່ເຮັດວຽກຫຼາຍກວ່າ 3 ປີ, ທະນາຄານຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍເງິນຊົດເຊີຍໃຫ້ພະນັກງານໂດຍຄິດໄລ່ໃນອັດຕາ 15% ຂອງເງິນເດືອນພື້ນຖານຂອງພະນັກງານທີ່ຖືກໄລ່ອອກໄດ້ຮັບກ່ອນອອກວຽກ. ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016, ບໍ່ມີພະນັກງານທະນາຄານຖືກໄລ່ອອກຍ້ອນສາເຫດຂ້າງເທິງ. ດັ່ງນັ້ນ, ທະນາຄານຈຶ່ງບໍ່ໄດ້ຄິດໄລ່ລາຍຈ່າຍສ່ວນນີ້ໄວ້ໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງທະນາຄານ.

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

3. ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຮັບທີ່ຄ້າຍຄືກັນ

	ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	ສຳລັບໄລຍະ ແຕ່ 1 ກັນຍາ 2015 ເຖິງ 31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍຈາກ:		
ທຸລະກຳລະຫວ່າງທະນາຄານ	746	28
ເງິນກູ້ໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ	15,328	190
	<u>16,074</u>	<u>218</u>
ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍສຳລັບ:		
ເງິນຝາກຂອງລູກຄ້າ	(209)	(16)
	<u>(209)</u>	<u>(16)</u>
ດອກເບ້ຍ ແລະ ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍສຸດທິ	<u>15,865</u>	<u>202</u>

4. ລາຍຮັບຈາກຄ່າທຳນຽມ ແລະ ການບໍລິການ

	ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	ສຳລັບໄລຍະ ແຕ່ 1 ກັນຍາ 2015 ເຖິງ 31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ການບໍລິການຈາກ		
ກິດຈະກຳສິນເຊື້ອ	740	2,820
	<u>740</u>	<u>2,820</u>
ລາຍຈ່າຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ ໃຫ້ການບໍລິການຈາກ		
ຄ່າບໍລິການໃນທຸລະກຳລະຫວ່າງທະນາຄານ	63	6
ຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການອື່ນ	125	2
	<u>188</u>	<u>8</u>

5. ກຳໄລ/(ຂາດທຶນ) ສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍເງິນຕາຕ່າງປະເທດ

	ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	ສຳລັບໄລຍະ ແຕ່ 1 ກັນຍາ 2015 ເຖິງ 31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ສ່ວນຕ່າງກຳໄລຈາກການອັດຕາແລກປ່ຽນທັນທີ	2,726	328
ສ່ວນຕ່າງຂາດທຶນຈາກການອັດຕາແລກປ່ຽນທັນທີ	(2,696)	(707)
	<u>30</u>	<u>(379)</u>

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

6. ເງິນເດືອນ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍບຸກຄະລາກອນອື່ນໆ

	ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	ສຳລັບໄລຍະ ແຕ່ 1 ກັນຍາ 2015 ເຖິງ 31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ຄ່າແຮງງານ ແລະ ເບັຍລ້ຽງ	3,414	782
ລາຍຈ່າຍອື່ນໆໃຫ້ພະນັກງານ	120	1
	3,534	783

7. ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍອື່ນໆໃນການບໍລິຫານ

	ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	ສຳລັບໄລຍະ ແຕ່ 1 ກັນຍາ 2015 ເຖິງ 31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ຄ່າບໍລິການຈາກພາຍນອກ	502	324
ຄ່າຕີພິມ, ການຕະຫຼາດ ແລະ ການສົ່ງເສີມການຂາຍ	67	74
ຄ່າເຊົ່າຫ້ອງການ	957	324
ຄ່າໂທລະຄົມມະນາຄົມ	122	64
ຄ່າຝຶກອົບຮົມ, ປະຊຸມ ແລະ ສຳມະນາ	127	35
ລາຍຈ່າຍໃນທຸລະກິດທະນາຄານ	4	68
ຄ່າທີ່ປຶກສາ	101	158
ລາຍຈ່າຍອື່ນໆ	678	21
	2,558	1,068

8. ລາຍຈ່າຍອື່ນໆໃນການດຳເນີນງານ

	ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	ສຳລັບໄລຍະ ແຕ່ 1 ກັນຍາ 2015 ເຖິງ 31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ເງິນແຮງໄປສຳລັບເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ (ບົດອະທິບາຍ ຊ້ອນທ້າຍ 12.2)	301	428
	301	428

9. ເງິນສົດໃນກຳມິ

	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ເງິນສົດໃນກຳມິເປັນສະກຸນເງິນກີບ	2,853	2,408
ເງິນສົດໃນກຳມິເປັນສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	6,623	8,562
	9,476	10,970

ບົດອະທິບາຍຊ່ວຍເຫຼືອເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

10. ເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ

	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ	65,102	88,865
ເງິນແຮຝາກບັງຄັບ(*)	879	4,019
ເງິນຝາກຄ້ຳປະກັນທຶນຈົດທະບຽນ(**)	64,240	131,908
	<u>130,221</u>	<u>224,792</u>

ຍອດເຫຼືອເງິນຝາກນຳທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ລວມທັງເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ, ເງິນແຮຝາກບັງຄັບ ແລະ ເງິນຝາກຄ້ຳປະກັນທຶນຈົດທະບຽນ. ເງິນກູ້ເຫຼືອນີ້ບໍ່ມີດອກເບ້ຍ.

(*) ພາຍໃຕ້ລະບຽບການຂອງທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ທະນາຄານແມ່ນກຳນົດໃຫ້ຕ້ອງຮັກສາຄັງສຳຮອງເງິນສົດຢູ່ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ໃນຮູບແບບເງິນແຮຝາກບັງຄັບເຊິ່ງຄິດໄລ່ໃນອັດຕາ 5.00 % ສຳລັບສະກຸນເງິນກີບ ແລະ 10.00% ສຳລັບສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ, ໂດຍພື້ນຖານ 2 ຄັ້ງຕໍ່ເດືອນຢ່າງເປັນປົກກະຕິຂອງຍອດເງິນຝາກລູກຄ້າທີ່ມີກຳນົດຕ່ຳກວ່າ 12 ເດືອນ(2015: 5.00% ແລະ 10.00%).

(**) ອີງຕາມຂໍ້ກຳນົດລະບຽບການຂອງທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ເລກທີ 02/PR, ທະນາຄານທຸລະກິດຕ້ອງຮັກສາຍອດເຫຼືອເງິນຝາກພິເສດຢູ່ ທຫລ ເຊິ່ງທຽບເທົ່າ 25% ຂອງທຶນຈົດທະບຽນທີ່ຖອກແລ້ວເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນງານ. ທະນາຄານຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຈາກທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ອີງຕາມທັງສີທາງການເລກທີ 145/ທຫລ ລົງວັນທີ 22 ເມສາ 2016, ເລກທີ 242/ທຫລ ລົງວັນທີ 21 ມິຖຸນາ 2016, 254/ທຫລ ລົງວັນທີ 28 ມິຖຸນາ 2016, 326/ທຫລ ລົງວັນທີ 6 ກັນຍາ 2016 ເພື່ອດຳເນີນການຖອນເງິນຈາກທຶນສຳຮອງເພື່ອເປັນເງິນທຶນໝູນວຽນໃນກິດຈະການ. ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016, ຍອດເຫຼືອເງິນຝາກພິເສດຂອງທະນາຄານມີ 64,240 ລ້ານກີບ.

11. ໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ

11.1 ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ

	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນຢູ່ພາຍໃນປະເທດ		
ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວມະຫາຊື່ນ(ທຄຕລ)	557	3,277
ທະນາຄານ ມາຣູຮານ ເຈແປນ ລາວ	5	-
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນທະນາຄານຢູ່ຕ່າງປະເທດ		
ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ມະຫາຊື່ນ	3,974	293
	<u>4,536</u>	<u>3,570</u>

11.2 ເງິນຝາກມີກຳນົດ

	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ເງິນຝາກມີກຳນົດທະນາຄານຢູ່ພາຍໃນປະເທດ		
ທະນາຄານ ການຄ້າຕ່າງປະເທດ ລາວ ມະຫາຊື່ນ	31,450	7,000
ທະນາຄານ ມາຣູຮານ ເຈແປນ ລາວ	5,000	-
	<u>36,450</u>	<u>7,000</u>

ບົດອະທິບາຍຊັອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

11.2 ເງິນຝາກມີກຳນົດ (ຕໍ່)

ທະນາຄານ	ສະກຸນເງິນ	ກຳນົດ	ອັດຕາດອກເບ້ຍ (ເປີເຊັນ)	ຍອດເຫຼືອ ນະວັນທີ 31/12/2016 ລ້ານກີບ
ທະນາຄານ ການຄ້າຕ່າງປະເທດ ລາວ				
ມະຫາຊົນ	ກີບ	12 ເດືອນ	2.25%	4,500
	ກີບ	6 ເດືອນ	1.75%	2,500
	ກີບ	12 ເດືອນ	2.25%	24,450
ທະນາຄານ ມາຣູຮານ ເຈແປນ ລາວ	ກີບ	12 ເດືອນ	4.00%	2,500
	ກີບ	12 ເດືອນ	4.00%	2,500
				36,450

12. ເງິນກູ້ໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ, ເງິນແຮສຸດທິສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ

	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ເງິນກູ້ໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ(ບົດອະທິບາຍເລກທີ 12.1)	145,862	85,655
ລົບເງິນແຮສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ(ບົດອະທິບາຍເລກທີ12.2)	-	-
	145,862	85,655

	ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ອັດຕາດອກ ເບ້ຍ % ຕໍ່ປີ	ສຳລັບໄລຍະແຕ່ 1 ກັນຍາ 2015 ເຖິງ 31 ທັນວາ 2015 ອັດຕາດອກ ເບ້ຍ % ຕໍ່ປີ
ເງິນກູ້ທີ່ເປັນສະກຸນເງິນໂດລາ	7.75% - 15.00%	9.00% - 13.00%
ເງິນກູ້ທີ່ເປັນສະກຸນເງິນກີບ	10.00% - 15.00%	13.80% - 14.33%

12.1 ວິເຄາະເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ

ວິເຄາະຕາມສະກຸນເງິນ

	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ເງິນກູ້ທີ່ເປັນສະກຸນເງິນໂດລາ	62,296	57,855
ເງິນກູ້ທີ່ເປັນສະກຸນເງິນກີບ	83,566	27,800
	145,862	85,655

ບົດອະທິບາຍຊັ້ນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

12.1 ວິເຄາະເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ (ຕໍ່)

ວິເຄາະຕາມສະພາບເງິນກູ້

	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ເງິນກູ້ທີ່ເກີດດອກອອກຜົນ	145,862	85,655
ເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ	-	-
	145,862	85,655

ວິເຄາະຕາມໄລຍະເວລາເດີມ

	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ເງິນກູ້ໄລຍະສັ້ນ	1,218	-
ເງິນກູ້ໄລຍະກາງ	113,743	85,655
ເງິນກູ້ໄລຍະຍາວ	30,901	-
	145,862	85,655

12.2 ເງິນແຮສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ

ການເຄື່ອນໄຫວເງິນແຮສຳລັບທີ່ເສຍຂອງທະນາຄານສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ມີດັ່ງນີ້:

	ເງິນແຮສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດ ດອກອອກຜົນ ລ້ານກີບ	ເງິນແຮທົ່ວໄປ ລ້ານກີບ	ລວມ ລ້ານກີບ
ຍອດເຫລືອນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2015	-	428	428
ເງິນແຮທີ່ຫັກເປັນ ລາຍຈ່າຍໃນປີ	-	1,266	1,266
ເກັບຄືນເງິນແຮໃນປີ	-	(966)	(966)
ສ່ວນຜິດດ່ຽງເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	-	1	1
ຍອດເຫລືອນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016	-	729	729

ລາຍລະອຽດການຈັດຊັ້ນທີ່ ແລະ ເງິນແຮຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງທະນາຄານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ນະວັນທີ 31 ທັນວາ

	ຍອດເຫລືອເງິນກູ້ ລ້ານກີບ	ເງິນແຮສະເພາະ ລ້ານກີບ	ເງິນແຮທົ່ວໄປ ລ້ານກີບ	ລວມ ລ້ານກີບ
ການຈັດຊັ້ນ				
ທີ່ປົກກະຕິ	145,862	-	729	729
ທີ່ຄວນເອົາໃຈໃສ່	-	-	-	-
ທີ່ຕໍ່າກວ່າມາດຕະຖານ	-	-	-	-
ທີ່ສົງໃສ	-	-	-	-
ທີ່ສູນ	-	-	-	-
ລວມ	145,862	-	729	729

ບົດອະທິບາຍຊັບສິນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

13. ຊັບສິນບັດຄົງທີ່

13.1 ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ທີ່ມີຕົວຕົນ

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຊັບສິນບັດຄົງທີ່ທີ່ມີຕົວຕົນສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ມີດັ່ງນີ້:

	ອາຄານ ແລະ ການປັບປຸງ ລ້ານກີບ	ເຄື່ອງໃຊ້ ທ້ອງຖານ ລ້ານກີບ	ເພີ່ມເຈີ ແລະ ເຄື່ອງຕົບແຕ່ງ ລ້ານກີບ	ພາຫະນະ ລ້ານກີບ	ອຸປະກອນ ໄອທີ ລ້ານກີບ	ລວມ ລ້ານກີບ
ຕົ້ນທຶນ:	4,065	753	350	327	1,990	7,485
ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2015	57	415	68	1,037	154	1,731
ຊື້ເຂົ້າໃນປີ	-	(121)	(19)	-	(637)	(777)
ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016	4,122	1,047	399	1,364	1,507	8,439
ຄ່າຫຼຸດທຽມສະສົມ:	415	88	45	65	238	851
ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2015	821	183	77	203	380	1,664
ຄ່າຫຼຸດທຽມພາຍໃນປີ	-	(16)	(5)	-	(393)	(414)
ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016	1,236	255	117	268	225	2,101
ມູນຄ່າສຸດທິ:						
ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2015	3,650	665	305	262	1,752	6,634
ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016	2,886	792	282	1,096	1,282	6,338

13.2 ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຊັບສິນບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ມີດັ່ງນີ້:

	ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍກ່ອນສ້າງຕັ້ງ ວິສາຫະກິດ ລ້ານກີບ	ຊອບແວ ລ້ານກີບ	ລວມ ລ້ານກີບ
ຕົ້ນທຶນ:			
ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2015	6,419	1,244	7,663
ຊື້ເຂົ້າໃນປີ	-	112	112
ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016	6,419	1,356	7,775
ຄ່າເສື່ອມສະສົມ:			
ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2015	1,076	154	1,230
ຄ່າຫຼຸດທຽມພາຍໃນປີ	3,199	835	4,034
ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016	4,275	989	5,264
ມູນຄ່າສຸດທິ:			
ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2015	5,343	1,090	6,433
ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016	2,144	367	2,511

ບົດອະທິບາຍຊັອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

14. ໜີ້ຕ້ອງຮັບ

	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກ:		
ດອກເບ້ຍຄ້າງຮັບຈາກເງິນກູ້ໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ	1,413	101
ດອກເບ້ຍຄ້າງຮັບຈາກເງິນຝາກມີກຳນົດ	628	28
	2,041	129

15. ຊັບສິນອື່ນໆ

	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ລາຍຈ່າຍລ່ວງໜ້າ	2,903	3,311
ໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກຜູ້ຖືຮຸ້ນ	12,698	-
ຊັບສິນອື່ນໆ	17	138
	15,618	3,449

16. ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງທະນາຄານອື່ນ

	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນຈາກ:		
- ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ	38,714	31,945
- ທະນາຄານ ເອັສທິ	481	-
- ສະຖານບັນການເງິນອື່ນ	2	-
	39,197	31,945

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

17. ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງລູກຄ້າ

	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ	653	11,352
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນເປັນເງິນກີບ	594	11,316
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນເປັນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	59	36
ເງິນຝາກປະຢັດ	2,772	5,969
ເງິນຝາກປະຢັດເປັນເງິນກີບ	925	173
ເງິນຝາກປະຢັດເປັນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	1,847	5,796
ເງິນຝາກປະຈຳ	6,278	562
ເງິນຝາກປະຈຳເປັນເງິນກີບ	-	100
ເງິນຝາກປະຈຳເງິນຕາຕ່າງປະເທດ	6,278	462
	9,703	17,883

ອັດຕາດອກເບ້ຍຂອງເງິນຝາກມີດັ່ງນີ້:

	ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ອັດຕາດອກເບ້ຍ % ຕໍ່ປີ	ສຳລັບໄລຍະແຕ່ 1 ກັນຍາ 2015 ເຖິງ 31 ທັນວາ 2015 ອັດຕາດອກເບ້ຍ % ຕໍ່ປີ
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ເປັນເງິນກີບ	0.00%	0.00%
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ເປັນເງິນໂດລາ	0.00%	0.00%
ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ເປັນເງິນບາດ	0.00%	0.00%
ເງິນຝາກປະຢັດ ເປັນເງິນກີບ	1.91% - 8.5%	1.96% - 6.50%
ເງິນຝາກປະຢັດ ເປັນເງິນໂດລາ	1.50%	1.50% - 5.50%
ເງິນຝາກປະຢັດ ເປັນເງິນບາດ	1.50%	1.50% - 6.00%
ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນເງິນກີບ	ບໍ່ມີ	ບໍ່ມີ
ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນເງິນໂດລາ	5.75% - 6.00%	ບໍ່ມີ
ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນເງິນບາດ	2.75% - 5.5%	ບໍ່ມີ

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

18. ຫຼືສິນອາກອນ

18.1 ຫຼືຕ້ອງສົ່ງອາກອນ

	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ຫຼືຕ້ອງສົ່ງອາກອນກຳໄລ	667	-
ຫຼືຕ້ອງສົ່ງອາກອນຮັບເໝົາຕ່າງປະເທດ	-	29
	<u>667</u>	<u>29</u>

18.2 ອາກອນກຳໄລ ("PT")

ທະນາຄານມີພັນທະຕ້ອງຈ່າຍອາກອນໃນອັດຕາ 24% ຈາກກຳໄລລວມກ່ອນຫັກອາກອນໂດຍສອດຄ່ອງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສ່ວຍສາອາກອນສະບັບ ເລກທີ 70/ສພຊ, ລົງວັນທີ 15 ທັນວາ 2015 ເຊິ່ງມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ໃນ ຫລື ຫລັງວັນທີ 24 ພຶດສະພາ 2016.

	ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	ສຳລັບໄລຍະ ແຕ່ 1 ກັນຍາ 2015 ເຖິງ 31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ກຳໄລ/(ຂາດທຶນ) ກ່ອນອາກອນ	4,410	(1,725)
ຂາດທຶນຍົກໄປຫັກຕໍ່	(1,725)	-
ລາຍຈ່າຍທີ່ຫັກບໍ່ໄດ້	93	-
ອາກອນລາຍໄດ້	<u>2,778</u>	<u>(1,725)</u>
ລາຍຈ່າຍອາກອນກຳໄລໃນປີ, ຕາມອັດຕາກົດໝາຍ 24%	667	-
ອາກອນກຳໄລທີ່ຕ້ອງຈ່າຍໃນປີ/ໄລຍະ	-	-
ອາກອນກຳໄລທີ່ໄດ້ຈ່າຍພາຍໃນປີ/ໄລຍະ	-	-
ອັດຕາອາກອນທີ່ຕ້ອງຈ່າຍນະທ້າຍປີ	<u>667</u>	<u>-</u>

ລາຍການເສຍອາກອນຂອງທະນາຄານຂຶ້ນຢູ່ກັບການກວດສອບຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນເນື່ອງຈາກກົດໝາຍ ແລະ ກົດລະບຽບທາງດ້ານສ່ວຍສາອາກອນແມ່ນຖືກນຳໃຊ້ກັບລາຍການເຄື່ອນໄຫວຫຼາຍປະເທດເຊິ່ງອາດຈະມີການຕີຄວາມໝາຍທີ່ແຕກຕ່າງກັນ, ຈຳນວນເງິນທີ່ໄດ້ສະແດງຢູ່ໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນອາດຈະຖືກປຸງແປງຫຼັງຈາກມີໄລ່ລຽງສຸດທ້າຍຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ.

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

19. ທຶນຈົດທະບຽນຖອກແລ້ວ

ການເຄື່ອນໄຫວທຶນຈົດທະບຽນຖອກແລ້ວພາຍໃນປີມີດັ່ງນີ້:

	ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	ສຳລັບໄລຍະ ແຕ່ 1 ກັນຍາ 2015 ເຖິງ 31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ຍອດຍົກມາ	300,00	-
ທຶນຈົດທະບຽນຖອກເພີ່ມພາຍໃນໄລຍະ	-	300,000
ຍອດເຫຼືອທ້າຍ	300,000	300,000

20. ເງິນສົດ ແລະ ລາຍການທຽບເທົ່າເງິນສົດ

	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ເງິນສົດໃນກຳມີ	9,476	10,970
ເງິນຝ່າກກະແສລາຍວັນຢູ່ ທຫລ	65,102	88,865
ເງິນຝ່າກກະແສລາຍວັນຢູ່ ທະນາຄານ ອື່ນໆ	4,536	3,570
	79,114	103,405

21. ບັນດາລາຍການເຄື່ອນໄຫວກັບລາຍການພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ

ລາຍການເຄື່ອນໄຫວກັບພາກສ່ວນອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແມ່ນທຸກໆລາຍການເຄື່ອນໄຫວທີ່ໄດ້ດຳເນີນງານກັບພາກສ່ວນອື່ນເຊິ່ງມີສາຍພົວພັນກັບສາຂາ, ພາກສ່ວນທີ່ຈະກ່ຽວຂ້ອງກັບສາຂາຖ້າຫາກວ່າ:

- (a) ແບບທາງກົງ ຫລື ແບບທາງອ້ອມໂດຍຜ່ານໜຶ່ງ ຫລື ຫລາຍສີ່ກາງ, ພາກສ່ວນອື່ນຈະຕ້ອງ:
 - › ມີການຄວບຄຸມ (ຖືກຄວບຄຸມໂດຍ), ຫລື ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມທີ່ໄປກັບສາຂາ (ໃນນີ້ລວມມີບໍລິສັດແມ່, ສາຂາ ແລະ ສະມາຊິກຂອງສາຂາ);
 - › ມີຜົນປະໂຫຍດນຳກັນກັບສາຂາເຊິ່ງສິ່ງຜົນກະທົບທີ່ໃຫຍ່ຫລວງຕໍ່ກັບສາຂາ; ຫລື
 - › ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຄວບຄຸມສາຂາ.
- (b) ພາກສ່ວນດັ່ງກ່າວແມ່ນມີຮຸ້ນສ່ວນນຳສາຂາ
- (c) ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແມ່ນສະມາຊິກຄົນສຳຄັນຂອງຜູ້ບໍລິຫານຫຼັກຂອງສາຂາ ຫລື ບໍລິສັດແມ່;
- (d) ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແມ່ນສະມາຊິກທີ່ໄກ້ຊິດຂອງຄອບຄົວຂອງບຸກຄົນສະເພາະທີ່ໄດ້ກ່າວເຖິງໃນຂໍ້ (a) ຫລື (c);
- (e) ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ກໍແມ່ນຜູ້ທີ່ຄວບຄຸມທະນາຄານ, ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຄວບຄຸມ ຫລື ອິດທິພົນອັນໃຫຍ່ຫລວງ, ຫລື ມີສິດທິອຳນາດການໃນການອອກສຽງສ່ວນໃຫຍ່ຕໍ່ທະນາຄານທີ່ດຳເນີນທຸລະກິດຢູ່, (ໂດຍທາງກົງ ຫຼື ທາງອ້ອມ), ທຸກໆພາກສ່ວນທີ່ໄດ້ກ່າວເຖິງໃນຂໍ້ (c) ຫລື (d); ຫລື
- (f) ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແມ່ນແຜນຜັນປະໂຫຍດພາຍຫລັງອອກວຽກຂອງພະນັກງານຂອງສາຂາ ຫລື ທະນາຄານ ຫລື ທະນາຄານອື່ນໆທີ່ມີສາຍພົວພັນກັບສາຂາ.

ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ (ຕໍ່)

ນະວັນທີ ແລະ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີ 31 ທັນວາ 2016

21. ບັນດາລາຍການເຄື່ອນໄຫວກັບລາຍການພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (ຕໍ່)

ການເຄື່ອນໄຫວທີ່ສຳຄັນກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ມີດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ	ສາຍພົວພັນ	ທຸລະກຳ	31 ທັນວາ 2016 ທີ່ຕ້ອງຮັບ/(ທີ່ຕ້ອງສົ່ງ) ລ້ານກີບ
ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ມະຫາຊົນ	ເຈົ້າຂອງ	ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນຢູ່ທະນາຄານແມ່ ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນຢູ່ທະນາຄານແມ່	(38,714) 3,974

ທຸລະກຳທີ່ສຳຄັນກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ມີດັ່ງນີ້:

	ທຸລະກຳ	ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ
ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ມະຫາຊົນ	ຮັບເງິນຝາກ	(6,769)
ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ມະຫາຊົນ	ຝາກເງິນ	3,681

ການເຄື່ອນໄຫວກັບບຸກຄະລາກອນທີ່ສຳຄັນຂອງສາຂາ

ຜົນຕອບແທນຕໍ່ກັບຄະນະອຳນວຍການມີດັ່ງນີ້ :

	31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ	31 ທັນວາ 2015 ລ້ານກີບ
ເງິນເດືອນ	519	234
ໂບນັດ	83	10
	<u>602</u>	<u>244</u>

22. ເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນພາຍຫລັງມີປິດບັນຊີ

ບໍ່ມີເຫດການໃດເກີດຂຶ້ນຫລັງຈາກວັນທີໃບສະຫລຸບຊັບສົມບັດທີ່ສົ່ງຜົນໃຫ້ມີການດັດແກ້ ຫລື ເປີດເຜີຍໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງສາຂາ.

NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS

as at and for the year ended 31 December 2016

1. CORPORATE INFORMATION

Establishment and operations

Canadia Bank Lao Limited (the “Bank”), a subsidiary of Canadia Bank Plc, was established in Lao People’s Democratic Republic (“Lao P.D.R”). The Bank operates under Banking License No. 28/BOL granted by the Bank of Lao P.D.R (“the BOL”) on 14 August 2015.

The principal activities of the Bank are to provide comprehensive banking and related financial services.

Paid-up capital

The initial registered capital of the Bank is LAK 300,000,000,000. The actual paid-up capital as at 31 December 2016 is LAK 300,000,000,000 (equivalent to US Dollar 36,746,693).

BOARD OF DIRECTORS

Members of the board of directors during the year and at the date of this report are as follows:

<u>Name</u>	<u>Title</u>	<u>Date of appointment</u>
Mr. PUNG Kheav Se	Chairman	21 March 2014
Mr. Charles Chuon VANN	Vice chairman	21 March 2014
Mr. OU Sophanarith	Member	21 March 2014
Mr. LOR Chee Leng	Member	21 March 2014
Ms. SONG Khenglay	Member	21 March 2014
Mr. Dethphouvang MOULARATH	Independent Director	1 September 2015
Mr. LEE Hong	Independent Director	1 September 2015

MANAGEMENT

Members of the Management during the year and at the date of this report are as follows:

<u>Name</u>	<u>Title</u>	<u>Date of appointment</u>
Mr. BUTH Ang	Chief Executive Officer	6 June 2015
Mr. THAI Nha	Chief Financial Officer	9 December 2015

Location

The Bank is located at Pangkham Street, Xiengyeun Village, Chathabouly District, Vientiane Capital, Lao P.D.R.

Employees

Total employees of the Bank as at 31 December 2016 were 43 people.

NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

2.1. *Statement of compliance*

Management of the Bank states that the accompanying financial statements have been prepared in compliance with the Accounting Law of Lao PDR and the regulations stipulated by the Bank of Lao PDR relevant to preparation and presentation of financial statements.

2.2. *Basis of preparation*

The Bank prepared its financial statements in millions of Lao Kips ("LAKm") in accordance with Decree No. 02/PR by the Prime Minister of Lao PDR dated 22 March 2000 and the Accounting Law of Lao PDR and the regulations stipulated by the Bank of Lao PDR relevant to preparation and presentation of financial statements ("LAS").

The accompanying financial statements have been prepared using accounting principles, procedures and reporting practices generally accepted in Lao P.D.R. Accordingly, the income statement, the balance sheet, the statement of changes in equity, the cash flow statement and the notes thereto are not designed for those who are not informed about Lao P.D.R's accounting principles, procedures and practices and furthermore are not intended to present the financial position of the Bank and its results of operations and cash flows in accordance with accounting principles and practices generally accepted in countries other than Lao P.D.R.

2.3. *Fiscal year*

The Bank's fiscal years start on 1 January and end on 31 December, except for the first fiscal year which started on 1 September 2015 and ended on 31 December 2015.

2.4. *Recognition of interest income and expense*

Interest income and expense are recognized in the income statement on accrual basis using straight-line method and the interest rates stipulated in the lending/depositing contracts with customers.

The recognition of accrued interest income is suspended when the loans becoming non-performing (See Note 2.8 for the definition of non-performing loans) or when management believes that the borrower has no ability to repay the interest and principal. Interest income on such loans is only recorded in the income statement when actually received.

2.5. *Recognition of fee and commission*

Fee and commission consists of fees received for fund transfer (including trade settlement), fee arising for foreign currency exchange transactions and fee arising from financial guarantees.

Fee and commissions are recognized into income statement on cash basis.

NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

2.6. Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents consist of cash and highly liquid short-term investments with an original maturity of 30 days or less that are readily convertible to known amount of cash and accounts due from banks with original maturity of 30 days or less.

2.7. Loans to customers

Loans to customers are recognized at cost and presented at outstanding balance less provision for non-performing loans.

2.8. Specific provision for loans to customers

In accordance with Regulation 324/BOL (“BOL324”) dated 19 April 2011, the Bank is required to classify loans and create provision for impairment losses. Accordingly, loans are classified into Performing loans or Non-performing loans based on the payment arrears status and other qualitative factors. Loans classified as either Normal or Pass (Group A) or Watch or Special Mention (Group B) are considered as Performing loans. Loans classified as either Substandard (Group C) or Doubtful (Group D) or Loss (Group E) are considered Non-performing loans.

According to Regulation 324/BOL, provision for non-performing loans is established by multiplying the outstanding balance of each loan item with the provision rates applicable to that loan classification as follows:

No	Category	Specific provision rate
A	Normal or Pass	0%
B	Watch or Special Mention	3%
C	Substandard	20%
D	Doubtful	50%
E	Loss	100%

Changes in specific provision is recorded to the income statement as “Net provision for non-performing loans charged to/(reversed out of) expense”. Accumulated specific provision reserve is recorded in the balance sheet in “Loans to customers, net of provision for non-performing loans”.

Details on the loan classification and provision and the provision amount that are actually booked by the Bank as at 31 December 2016 are presented in Note 12.2.

2.9. General provision for credit activities

In accordance with BOL324, the Bank is required to create a general provision for loan losses at the rate 3.00% of the total balance of Watch or Special Mention loans as at the balance sheet date and general provision made for Normal or Pass loans shall be created upon the BOL’s notification for each year. For the

NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

year ended 31 December 2016, the general provision rate for Normal or Pass loans is ranging from 0.5% to 1% in accordance with the Official Letter No. 242/BOL issued by the Bank of Lao P.D.R on 2 April 2011. Accordingly, the Bank provided general provision at rate of 0.5% out of total balance of Normal or Pass loans.

The Bank complied with the BOL's regulations on general provision provided for Normal or Pass and Watch or Special Mention loans for the year ended 31 December 2016.

In accordance with the relevant accounting regulations as stipulated by the Bank of Lao P.D.R, any changes in general provision for credit activities are recorded to the income statement as "Other operating expenses" for general provision expense and "Other operating income" for reversal of general provision expense and the balance of general provision reserve is recorded in the balance sheet in "General provision for credit activities" under capital and reserves of the Bank.

Details of change in general provision for credit activities are presented in Note 12.2.

2.10. Fixed assets

Fixed asset includes tangible fixed assets and intangible fixed assets. Tangible fixed assets consist of office equipment, furniture and fixtures, building improvements, and motor vehicles. Intangible fixed assets include start-up costs.

Fixed assets are stated at cost less accumulated depreciation and amortization, if any.

The cost of an asset comprises its purchase price plus any directly attributable costs of bringing the asset to working condition for its intended use.

Expenditures for additions, improvements and renewals are capitalized and expenditures for maintenance and repairs are charged to the income statement.

When assets are sold or disposed, their cost and accumulated depreciation are removed from the balance sheet and any gains or losses resulting from their disposal are posted to the income statement.

2.11. Depreciation and amortization

Depreciation and amortization of fixed assets are provided on the straight line basis at prescribed rates over their estimated useful life in accordance with the new Tax Law No.70/NA dated 15 December 2015 which is effective on or after 24 May 2016 stipulated by the President of the National Assembly. The following are the annual rates used.

NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

Tangible fixed assets:

Building & improvement	5%
Office equipment	20%
Furniture & fixtures	20%
Motor vehicles	20%
IT Equipment	20%

Intangible fixed assets:

Start-up costs	50%
Software	50%

2.12. Reserves

Under the requirement of the Law on commercial Bank dated 16 January 2007, commercial banks are required to appropriate net profit to following reserves:

- › Regulatory reserve fund
- › Business expansion fund and other funds
- › Foreign exchange reserve fund

In accordance with the Regulation on capital adequacy No.01/BOL dated 28 August 2001 by the Governor of the Bank of Lao PDR and other relevant guidance, commercial banks are required to provide regulatory reserve fund at the rate between 5% to 10% of profit after tax depending on the decision of the Management. The Business expansion fund and other funds shall be created upon decision of the Management. Since the Bank has accumulated losses, the Bank has not provided for statutory reserves for the year ended 31 December 2016.

In accordance with the Regulation No.237/BAF dated 17 May 2016 by the Bank of Lao PDR on recognition of foreign currency transactions, commercial banks are required to provide foreign exchange reserve fund for unrealized foreign exchange difference as at the year end.

2.13. Foreign currency transactions

The Bank maintains its accounting system and records all transactions in original currencies. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at year end are translated into LAK at exchange rates ruling on the balance sheet date (see the list of exchange rates of applicable foreign currencies against LAK on 31 December 2016 as presented below). Foreign exchange differences arising from the translation of monetary assets and liabilities on the balance sheet date are recognized in equity.



NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

	31/12/2016 LAK
United State Dollar (“USD”)	8,167
Thai Baht (“THB”)	229
Chinese Yuan (“CNY”)	1,177
Euro (“EUR”)	8,538
Pound (“GBP”)	9,938
Australia Dollar (“AUD”)	5,842

2.14. Taxation

Provision is made for taxation on the current period’s profits, based on the Tax Law governing taxation within Lao P.D.R. The Bank is obliged to pay tax at rate of 24% of total profit before tax in accordance with the new Tax Law No.70/NA dated 15 December 2015 which is effective on or after 24 May 2016. Accordingly, the Bank is subject to the tax rate of 24% for the year ended 31 December 2016 (2015: 24%). The Bank’s tax returns are subject to examination by the tax authorities. Because the application of tax laws and regulations in many types of transactions is susceptible to varying interpretations, amounts reported in the financial statements could be changed at a later date upon final determination by the tax authorities.

2.15. Employee benefit**Post-employment benefits**

Post-employment benefits are paid to retired employees of the Bank by the Social Security Fund Department which belongs to the Ministry of Labor and Social Welfare. The Bank is required to contribute to these post-employment benefits by paying social insurance premium to the Social Insurance Agency at the rate of 6% of employee’s basic salary on a monthly basis. The Bank has no further obligation concerning post-employment benefits for its employees other than this.

Termination benefits

In accordance with Article 82 of the Amended Labour Law No. 43/NA approved by the President of the Lao People’s Democratic Republic on 28 January 2014, the Bank has the obligation to pay allowance for employees who are terminated by dismissal in the following cases:

- › The employee lacks specialised skills or is not in good health and thus cannot continue to work;
- › The employer considers it necessary to reduce the number of workers in order to improve the work within the labour unit.

For the termination of an employment contract on any of the above-mentioned grounds, the employer must pay a termination allowance which is calculated on the basis of 10% of the basic monthly salary earned before the termination of work for the worker who has worked for less than three years. For workers who have

NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

worked for more than three years, the basis of calculation shall be 15%. As at 31 December 2016, there are no employees of the Bank who were dismissed under the above-mentioned grounds; therefore the Bank has not made a provision for termination allowance in the financial statements.

3. NET INTEREST AND SIMILAR INCOME

	For the year ended 31/12/2016 LAKm	For the period from 01/09/2015 to 31/12/2015
Interest and similar income from:		
Interbank transactions	746	28
Loans to customers	<u>15,328</u>	<u>190</u>
	16,074	218
Interest and similar expense for:		
Customer deposits	(209)	(16)
	<u>(209)</u>	<u>(16)</u>
Net interest and similar income	<u>15,865</u>	<u>202</u>

4. FEES AND COMMISSION INCOME AND EXPENSE

	For the year ended 31/12/2016 LAKm	For the period from 01/09/2015 to 31/12/2015
Fees and commission income from		
Credit activities	<u>740</u>	<u>2,820</u>
	740	2,820
Fees and commission expense from		
Commission in interbank transactions	63	6
Other fees and commissions	<u>125</u>	<u>2</u>
	188	8

5. NET GAIN/(LOSS) FROM DEALING IN FOREIGN CURRENCIES

	For the year ended 31/12/2016 LAKm	For the period from 01/09/2015 to 31/12/2015
Gain from foreign exchange spot rate differences	2,726	328
Loss from foreign exchange spot rate differences	<u>(2,696)</u>	<u>(707)</u>
	30	(379)

NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

6. PAYROLL AND OTHER STAFF COSTS

	For the year ended 31/12/2016 LAKm	For the period from 01/09/2015 to 31/12/2015
Wages and allowances	3,414	782
Other employee expenses	120	1
	<u>3,534</u>	<u>783</u>

7. OTHER ADMINISTRATION EXPENSES

	For the year ended 31/12/2016 LAKm	For the period from 01/09/2015 to 31/12/2015
External services	502	324
Publication, marketing and promotion	67	74
Office rental	957	324
Telecommunication	122	64
Training, meeting and seminar	127	35
Expenses in banking business	4	68
Consultant fees	101	158
Other expenses	678	21
	<u>2,558</u>	<u>1,068</u>

8. OTHER OPERATING EXPENSES

	For the year ended 31/12/2016 LAKm	For the period from 01/09/2015 to 31/12/2015
General provision for loans to customers (see Note 12.2)	301	428
	<u>301</u>	<u>428</u>

9. CASH ON HAND

	31/12/2016 LAKm	31/12/2015 LAKm
Cash on hand in LAK	2,853	2,408
Cash on hand in foreign currencies	6,623	8,562
	<u>9,476</u>	<u>10,970</u>



NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

10. BALANCES WITH THE BOL

	<u>31/12/2016 LAKm</u>	<u>31/12/2015 LAKm</u>
Demand deposit	65,102	88,865
Compulsory reserve (*)	879	4,019
Registered capital reserve (**)	64,240	131,908
	<u><u>130,221</u></u>	<u><u>224,792</u></u>

Balances with the BOL include demand deposit, compulsory reserve and registered capital reserve. These balances earn no interest.

(*) Under regulations of the BOL, the Bank is required to maintain certain cash reserves with the BOL in the form of compulsory deposits, which are computed at 5.00% for LAK and 10.00% for foreign currencies, on a fortnight basis, of customer deposits having original maturities of less than 12 months (2015: 5.00% and 10.00%).

(**) According to Decree No. 02/PR of BOL, commercial bank are required to maintain a minimum balance of special deposit at BOL which is equivalent to 25% of their paid-up capital to secure for their operational continuance. The Bank was then approved by the BOL in Official Letter No. 145/BOL dated 22 April 2016, 191/BOL dated 12 May 2016, 200/BOL dated 25 May 2016, 229/BOL dated 10 June 2016, 242/BOL dated 21 June 2016, 254/BOL dated 28 June 2016, 362/BOL dated 6 September 2016, 374/BOL dated 12 September 2016 and 481/BOL dated 17 November 2016 to withdraw from this deposit account to supplement its working capital. As at 31 December 2016, the balance of this special deposit is LAKm 64,240.

11. DUE FROM OTHER BANKS**11.1 Demand deposits**

	<u>31/12/2016 LAKm</u>	<u>31/12/2015 LAKm</u>
Demand deposits at domestic banks		
Banque Pour le Commerce Exterieur Lao ("BCEL")	557	3,277
Maruhan Japan Bank Lao	5	-
Demand deposits at foreign banks		
Canada Bank Plc	3,974	293
	<u><u>4,536</u></u>	<u><u>3,570</u></u>

11.2 Term deposits

	<u>31/12/2016 LAKm</u>	<u>31/12/2015 LAKm</u>
Term deposit at domestic bank		
Banque Pour le Commerce Exterieur Lao ("BCEL")	31,450	7,000
Maruhan Japan Bank Lao	5,000	-
	<u><u>36,450</u></u>	<u><u>7,000</u></u>



NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

11.2 Term deposits (continued)

Bank	Currency	Term	Interest rate (% p.a.)	Balance at 31/12/2016 LAKm
Banque Pour le Commerce Exterieur Lao ("BCEL")	LAK	12 months	2.25%	4,500
	LAK	6 months	1.75%	2,500
	LAK	12 months	2.25%	24,450
Maruhan Japan Bank Lao	LAK	12 months	4.00%	2,500
	LAK	12 months	4.00%	2,500
				36,450

12. LOANS TO CUSTOMERS, NET OF PROVISION FOR NON-PERFORMING LOANS

	31/12/2016 LAKm	31/12/2015 LAKm
Loans to customers (Note 12.1)	145,862	85,655
Less specific provision for credit losses (Note 12.2)	-	-
	145,862	85,655

	For the year ended 31/12/2016 Interest rates % per annum	For the period from 01/09/2015 to 31/12/2015 Interest rates % per annum
Loans denominated in USD	7.75% - 15.00%	9.00% - 13.00%
Loans denominated in LAK	10.00% - 15.00%	13.80% - 14.33%

12.1 Analysis of loans to customers

Analysis by currency

	31/12/2016 LAKm	31/12/2015 LAKm
Loans denominated in USD	62,296	57,855
Loans denominated in LAK	83,566	27,800
	145,862	85,655

NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

12.1 Analysis of loans to customers (continued)

Analysis by status of loans

	31/12/2016 LAKm	31/12/2015 LAKm
Performing loans	145,862	85,655
Non-performing loans ("NPL")	-	-
	145,862	85,655

Analysis by original term

	31/12/2016 LAKm	31/12/2015 LAKm
Short-term loans	1,218	-
Medium-term loans	113,743	85,655
Long-term loans	30,901	-
	145,862	85,655

12.2 Provision for credit losses

Movement of provision for credit losses of the Bank for the year ended 31 December 2016 is as follows

	Provision for NPL LAKm	General provision LAKm	Total LAKm
Balance as at 31/12/2015	-	428	428
Provision charged to expense in the period	-	1,266	1,266
Reversal of provision in the period	-	(966)	(966)
Foreign exchange difference	-	1	1
Balance as at 31/12/2016	-	729	729

The breakdown of loan classification and provision as required by the BOL as at 31 December 2016 is as follows:

Classification	Loan balance LAKm	Specific provision LAKm	General provision LAKm	Total provision LAKm
Current	145,862	-	729	729
Special Mention	-	-	-	-
Sub-standard	-	-	-	-
Doubtful	-	-	-	-
Loss	-	-	-	-
Total	145,862	-	729	729



NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

13. FIXED ASSETS**13.1 Tangible fixed assets**

Movements of the balance of tangible fixed assets for the year ended 31 December 2016 are as follows:

Cost:	Building & improvement LAKm	Office equipment LAKm	Furniture & fixtures LAKm	Motor vehicles LAKm	IT Equip-ment LAKm	Total LAKm
As at 31/12/2015	4,065	753	350	327	1,990	7,485
Additions for the year	57	415	68	1,037	154	1,731
Written-off	-	(121)	(19)	-	(637)	(777)
As at 31/12/2016	4,122	1,047	399	1,364	1,507	8,439
Accumulated depreciation:						
As at 31/12/2015	415	88	45	65	238	851
Charge for the year	821	183	77	203	380	1,664
Written-off	-	(16)	(5)	-	(393)	(414)
As at 31/12/2016	1,236	255	117	268	225	2,101
Net book value:						
As at 31/12/2015	3,650	665	305	262	1,752	6,634
As at 31/12/2016	2,886	792	282	1,096	1,282	6,338

13.2 Intangible fixed assets

Movements of the balance of intangible fixed assets for the year ended 31 December 2016 are as follows:

Cost:	Start-up cost LAKm	Software LAKm	Total LAKm
As at 31/12/2015	6,419	1,244	7,663
Additions for the year	-	112	112
As at 31/12/2016	6,419	1,356	7,775
Accumulated amortization:			
As at 31/12/2015	1,076	154	1,230
Charge for the year	3,199	835	4,034
As at 31/12/2016	4,275	989	5,264
Net book value:			
As at 31/12/2015	5,343	1,090	6,433
As at 31/12/2016	2,144	367	2,511



NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

14. ACCRUED INTERESTS RECEIVABLE

	31/12/2016 LAKm	31/12/2015 LAKm
Accrued interest receivable from:		
Loans to customers	1,413	101
Term deposits	628	28
	<u>2,041</u>	<u>129</u>

15. OTHER ASSETS

	31/12/2016 LAKm	31/12/2015 LAKm
Prepaid expenses	2,903	3,311
Receivables from shareholders	12,698	-
Others	17	138
	<u>15,618</u>	<u>3,449</u>

16. DUE TO OTHER BANKS

	31/12/2016 LAKm	31/12/2015 LAKm
Demand deposit from:		
- Canada Bank Plc	38,714	31,945
- ST Bank Co., Ltd	481	-
- Other financial institutions	2	-
	<u>39,197</u>	<u>31,945</u>

NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

17. DUE TO CUSTOMERS

	31/12/2016 LAKm	31/12/2015 LAKm
Demand deposits	653	11,352
Demand deposits in LAK	594	11,316
Demand deposits in FC	59	36
Saving deposits	2,772	5,969
Saving deposits in LAK	925	173
Saving deposits in FC	1,847	5,796
Fixed term deposits	6,278	562
Fixed term deposits in LAK	-	100
Fixed term deposits in FC	6,278	462
	9,703	17,883

The interest rates for these deposits are as follows:

	For the year ended 31/12/2016 % per annum	For the period from 01/09/2015 to 31/12/2015 % per annum
Demand deposits in LAK	0.00%	0.00%
Demand deposits in USD	0.00%	0.00%
Demand deposits in THB	0.00%	0.00%
Saving deposits in LAK	1.91% - 8.5%	1.96% - 6.50%
Saving deposits in USD	1.50%	1.50% - 5.50%
Saving deposits in THB	1.50%	1.50% - 6.00%
Term deposits in LAK	N/A	N/A
Term deposits in USD	5.75% - 6.00%	N/A
Term deposits in THB	2.75% - 5.5%	N/A



NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

18. TAXATION**18.1 Taxes payable**

	31/12/2016 LAKm	31/12/2015 LAKm
Profit taxes payable	667	-
Foreign contractor tax payable	-	29
	667	29

18.2 Profit Tax ("PT")

The Bank is obliged to pay tax at rate of 24% on total profit before tax of the period in accordance with Tax Law No.70/NA dated 15 December 2015 which is effective on or after 24 May 2016.

	For the year ended 31/12/2016 LAKm	For the year ended 31/12/2016 LAKm
Profit/(loss) before tax	4,410	(1,725)
Carried forward loss	(1,725)	-
Non-deductible expense	93	-
Taxable income	2,778	(1,725)
Current PT expense, at the statutory rate of 24%	667	-
PT payable at the beginning of the year/period	-	-
PT paid during the year/period	-	-
PT payable at the end of the year/period	667	-

The Bank's tax returns are subject to examination by the tax authorities. Because the application of tax laws and regulations in many types of transactions is susceptible to varying interpretations, amounts reported in the financial statements could be changed at a later date upon final determination by the tax authorities.



NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

19. PAID-UP CAPITAL

The movement of paid up capital during the period is presented below:

	For the year ended 31/12/2016 LAKm	For the period from 01/09/2015 to 31/12/2015 LAKm
Opening balance	300,00	-
Increase in the period	-	300,000
Closing balance	300,000	300,000

20. CASH AND CASH EQUIVALENTS

	31/12/2016 LAKm	31/12/2015 LAKm
Cash on hand	9,476	10,970
Current accounts with the BOL	65,102	88,865
Current accounts with other banks	4,536	3,570
	79,114	103,405

21. RELATED PARTY TRANSACTIONS

Related party transactions include all transactions undertaken with other parties to which the Bank is related. A party is related to the Bank if:

- (a) directly, or indirectly through one or more intermediaries, the party:
- › controls, is controlled by, or is under common control with, the Bank (this includes parents, subsidiaries and fellow subsidiaries);
 - › has an interest in the Bank that gives it significant influence over the Bank; or
 - › has joint control over the Bank.
- (b) the party is a joint venture in which the Bank is a venture;
- (c) the party is a member of the key management personnel of the Bank or its parent;
- (d) the party is a close member of the family of any individual referred to in (a) or (d);
- (e) the party is a Bank that is controlled, jointly controlled or significantly influenced by, or for which significant voting power in such Bank resides with, directly or indirectly, any individual referred to in (c) or (d); or
- (f) the party is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of the Bank, or of any Bank that is a related party of the Bank.



NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

as at and for the year ended 31 December 2016

21. RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

Balances with related parties as at 31 December 2016 are as follows:

<u>Related party</u>	<u>Relationship</u>	<u>Transactions</u>	<u>31/12/2016 Receivable/(payable) LAKm</u>
Canadia Bank Plc	Owner	Demand deposits from the parent bank	(38,714)
		Demand deposits at the parent bank	3,974

Significant transactions with related parties during the year ended 31 December 2016 were as follows:

	<u>Transaction</u>	<u>For the year ended 31/12/2016 LAKm</u>
Canadia Bank Plc	Receipt of deposits	(6,769)
Canadia Bank Plc	Placement of deposits	3,681

Transactions with key management personnel of the Bank

Remuneration to members of the Board of Management is as follows:

	<u>31/12/2016 LAKm</u>	<u>31/12/2015 LAKm</u>
Salaries	519	234
Salaries	83	10
	602	244

22. EVENTS AFTER THE BALANCE SHEET DATE

There is no matter or circumstance that has arisen since the balance sheet date that requires adjustment or disclosure in the financial statements of the Bank.



ທະນາຄານ ແຄນນາເດຍ ລາວ ຈຳກັດ
 加華銀行
 CANADIA BANK LAO LTD.
 Your Best Partner!



Tel: 021 227 999



Fax: 021 227 888



info@canadiabank.com.la



www.canadiabank.com.la



ເວລາໃຫ້ບໍລິການ Working Hours

ຈັນ - ສຸກ Moday - Friday : 8:00 - 15:30

ເສົາ Saturday : 8:00 - 11:30



ໜ່ວຍທີ 7, ຖະໜົນປາງຄຳ, ບ້ານຊຽງຍືນ, ເມືອງຈັນທະບູລີ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ

Unit 7, Pangkham Street, Xiengnheun Village, Chanthabouly District, Vientiane Capital, Lao PDR